FOUILLES DE TYRAS

Au printemps de l'année 1918, j'ai été chargé par mon maître, V. Pârvan, de faire des recherches et des fouilles sur l'emplacement occupé par les ruines de la colonie milésienne de Tyras. Après des investigations préparatoires, j'ai pu pratiquer les premières fouilles en Septembre 1919. J'ai publié le résultat de ces fouilles dans l'*Ephemeris Dacoromana*, vol. II (1924), pp. 378—415, et j'ai montré dans cette étude que les ruines de l'antique Tyras se trouvent en partie sous la citadelle du moyen-âge, en partie sous la ville moderne de Cetatea-Albă (Akkerman). En même temps, j'ai essayé de donner l'histoire succincte des diverses phases que connut cette ville depuis les temps les plus anciens jusqu'à nos jours et j'ai exposé les résultats des recherches sommaires faites dans les années 1900, 1904 et 1912 par E. v. Stern, accompagnés de la bibliographie relative au sujet.

Pendant l'été de 1927, j'ai recommencé les fouilles avec les fonds accordés par la Municipalité de Cetatea-Albă et, sur la recommandation de M. I. Andrieșescu, par la Commission des Monuments Historiques, et je les ai continuées dans la limite des moyens disponibles dans les années suivantes, 1928, 1929 et 1930.

En même temps, M. J. Anton Popescu, architecte, a fait pour le compte de la Commission des Monuments Historiques un nouveau relevé de la citadelle du moyen-âge, pendant que le service technique de la Municipalité travaillait sous la direction de M. J. Cuciuc, ingénieur, à un nouveau plan de la ville. A l'aide de ces plans, complétés par mes propres relevés, j'ai tracé un nouveau plan des lieux où ont été pratiquées les fouilles. Je le reproduis ici (fig. 1) avec l'indication aussi exacte que possible des points où ont été pratiquées jusqu'à présent les diverses fouilles, les indiquant avec les numéros que je cite aussitôt après la mention de chaque objet décrit, pour préciser l'endroit où il a été trouvé.

Dans le présent article je m'occupe des constructions et des objets trouvés pendant les années 1927—1930. Comme ce n'est qu'une continuation de l'article publié dans *l'Ephemeris Dacoromana*, je ne répéterai pas les divers détails qu'on pourra trouver dans la publication antérieure.

Les fouilles des années 1928—1930 ont été pratiquées en quatre endroits différents. Aux endroits qui portent les nos. 20 et 23, on a agrandi la tranchée de 1919, qui a été creusée dans le haut talus formé en 1900, à la suite des travaux faits par la Municipalité pour ouvrir une route commode entre la ville et le port [1]). Nous avons continué ici l'étude des couches des ruines antiques, relativement peu touchées aux époques postérieures et riches surtout en fragments de céramique. Le pan de mur, long d'environ 8 m, formé de grands blocs de pierre, régulièrement superposés, découvert en 1919 [2]), s'est écroulé depuis à cause des pluies,

[1]) Voir *Ephemeris Dacoromana*, II. p. 381 et le plan à la p. 382.

[2]) *Ibid.*, p. 383—384.

www.cimec.ro

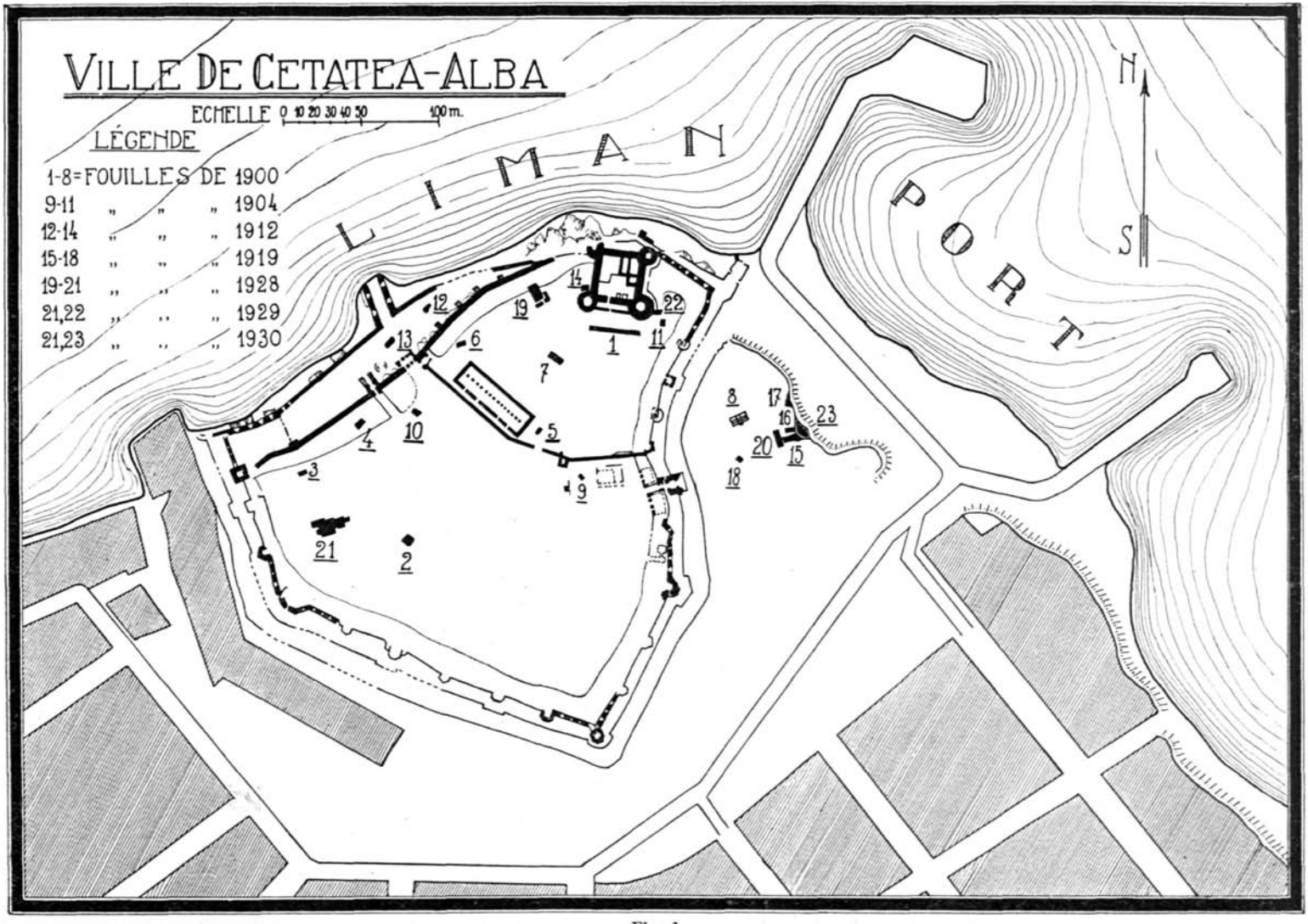


Fig. 1

www.cimec.ro

et les blocs ont été emportés par les habitants. Il est peu probable qu'il ait constitué une partie du mur d'enceinte de l'ancienne cité grecque, comme j'émettais alors l'hypothèse ; il est plus vraisemblable que ces ruines aient formé les substructions d'un édifice antique où d'une cave, comme dans le point 17 [1]). Dans la partie S.-E. de la tranchée du point 20 a été trouvé à peu de profondeur un four du moyen-âge contenant environ 40 boulets de terre cuite, vides à l'intérieur [2]).

Une tranchée nouvelle a été ouverte dans la première enceinte de la citadelle du moyen-âge, dans le point 21. On y a découvert la cave d'une construction de l'époque impériale romaine (fig. 3). Le mur bien cimenté avec du mortier de chaux est posé à même le roc. La cave est de forme presque carrée, avec un corridor vers le S.-O. Dans ce corridor descendait probablement un escalier et dans le coin S., on peut voir qu'il y avait un passage entre le corridor et la cave (fig. 7 et l'esquisse, fig. 2).

Près de cette entrée ont été trouvées dans la cave, parmi les ruines, plusieurs lampes romaines; au milieu de la cave, quatre monnaies impériales en bronze, fortement endommagées, et dans le coin S.-E., des perles en verre avec un petit fermoir en or. Dans la section *a-b*, faite par le milieu de cette pièce (fig. 10) on voit sur la roche de base une couche de cailloux d'environ 0,60 m d'épaisseur, et par-dessus une mince couche

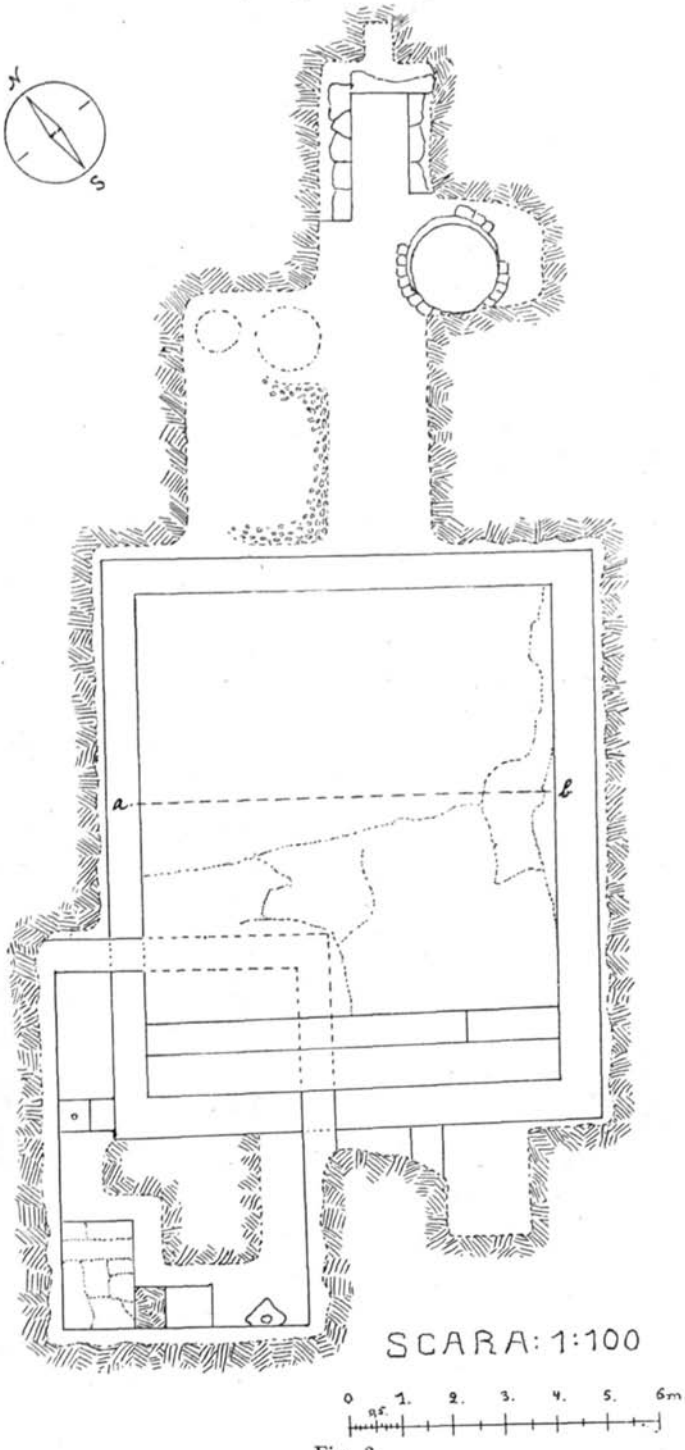


Fig. 2

[1]) *Ibid.*, p. 384, fig. 3.

[2]) Elles ont été decrites par mon assistant, M. Gr. Avakian, dans le *Bulletin de la Commision des Monuments Historiques, Section de Bessarabie*, vol. III, 1931.

www.cimec.ro

Fig. 3

Fig. 4

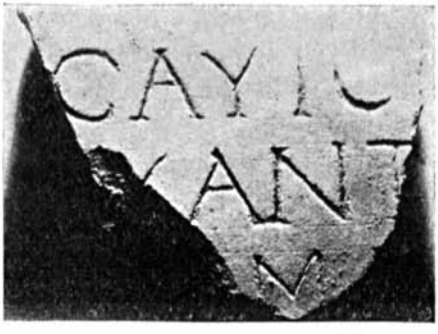


Fig. 5

www.cimec.ro

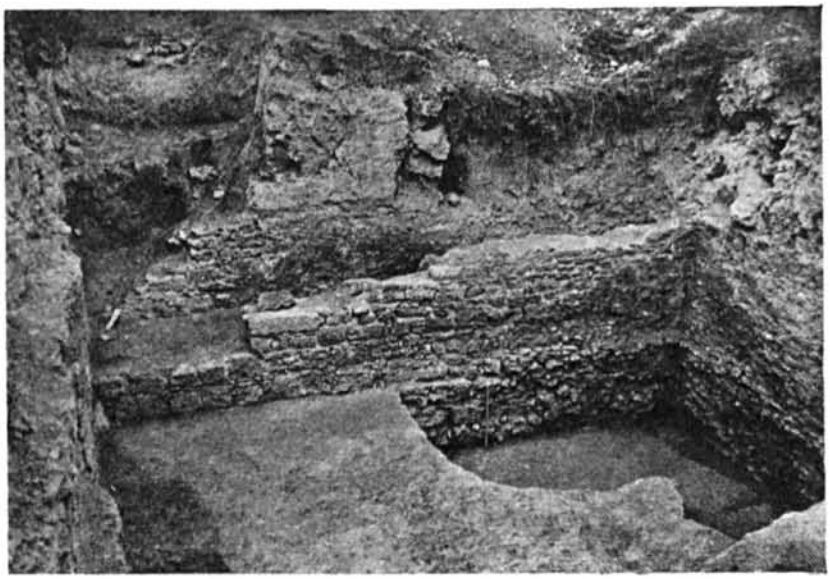


Fig. 7

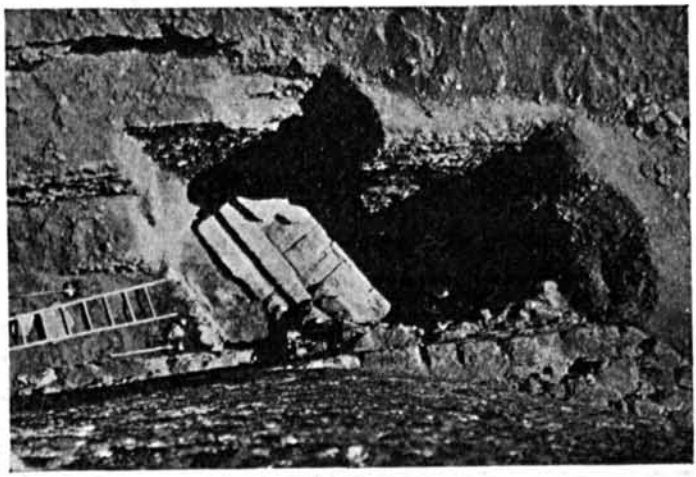


Fig. 8

Fig. 9

www.cimed.ro

d'environ 1 cm d'argile battue. Dans la couche d'éboulis, haute d'environ 4,15 m, qui remplissait cette cave se trouvaient de nombreuses briques non cuites, détachées parfois par des blocs des murs supérieurs de la construction et un grand nombre de fragments de céramique romaine. Dans cette masse d'éboulis on voit une fosse pour des déchets, profonde de 2,95 m, faite au moyen-âge, dans laquelle furent trouvés de nombreux fragments de céramique orientale, entre autres un plat persan brisé, qui a pu être reconstitué [1]). Au-dessus des ruines de cette construction, à l'angle S.-O., sont visibles les restes d'une autre construction, élevée à un niveau supérieur et dont le sous-sol rectangulaire s'est conservé. Dans la fig. 7 on voit

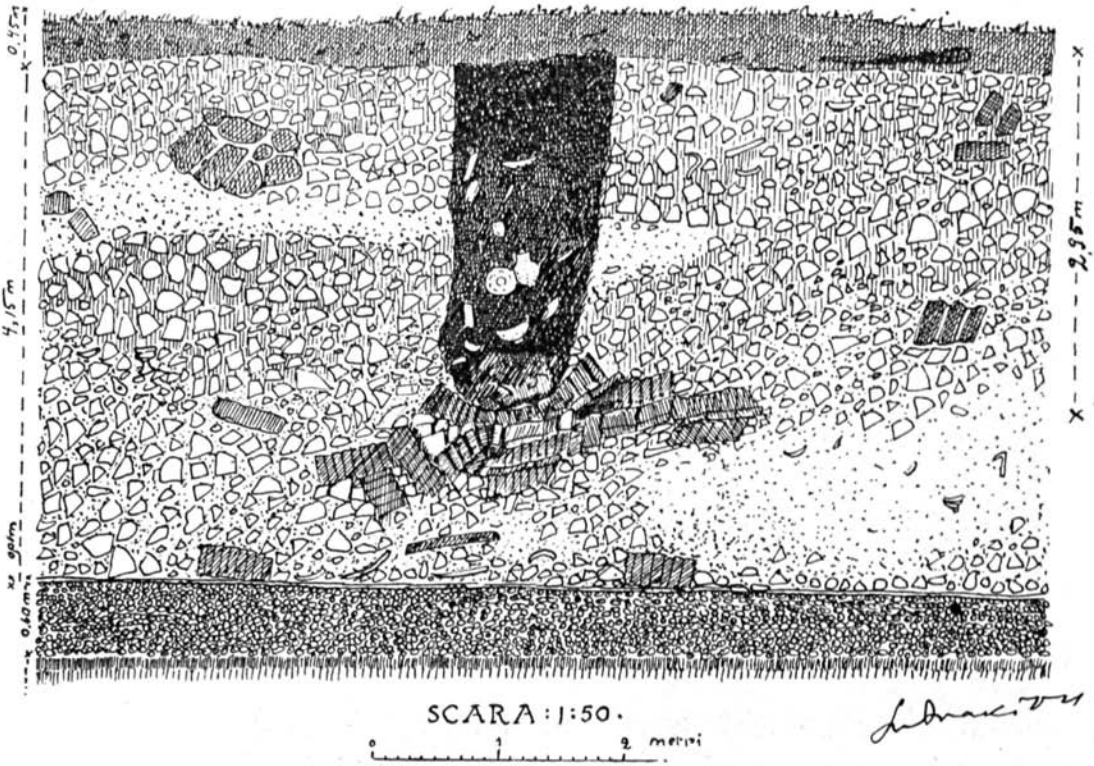


Fig. 10

dans la couche supérieure les ruines des murs de ce sous-sol; les pierres du mur liées avec de la terre s'écroulaient facilement. Dans l'angle S.-O. on voit (fig. 13) un escalier en pierre qui conduisait aux chambres supérieures. En bas de l'escalier se trouve à droite une plaque de pierre trouée, et à gauche deux plaques, dont l'une trouée aussi. Parmi les divers débris on n'a pas trouvé de céramique antique, mais seulement de la ceramique orientale, preuve que le bâtiment datait du moyen-âge.

Dans la partie N.-O. on a trouvé à gauche, en continuant les fouilles (fig. 2), deux fosses pour céréales avec les parois de terre brûlée; un peu plus loin, à droite. une autre fosse, plus grande, revêtue de pierre (fig. 14) et plus loin encore, une rangée de pierres bien taillées, formant un rectangle (fig. 15), appartenant probablement à une autre construction.

[1]) V. la photographie dans mon livre *Cetatea Albă* (Collection Apollo, *Villes et localités d'art en Roumanie*), 1931, pl. XXIV.

www.cimec.ro

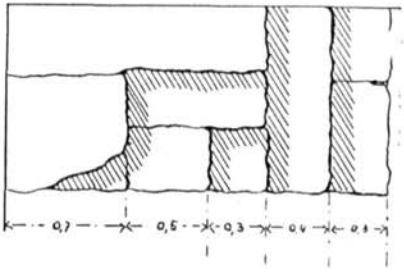
Fig. 11

Fig. 12

www.cimec.ro

En fouillant l'intérieur de la tour S.-E. de la citadelle, on a trouvé à une profondeur de 4,55 m les restes d'un mur antique bâti en calcaire coquillier des environs, et construit sans mortier (fig. 16 *a*); à deux mètres plus haut, on a trouvé un reste de mur à trois rangées de pierre; la dernière rangée est formée de deux gros blocs de pierre dont l'un a une longueur de 2,10 m *(b)*. Le mur *a* continue sous le mur de la tour. A l'intérieur de la tour (au point 22) on a découvert à 4 m de profondeur, à côté des restes d'un mur antique, une rigole formée par deux grosses pierres posées sur le sable (fig. 8, photographie prise d'en haut).

Une autre tranchée a été pratiquée dans la seconde enceinte, au point 19 (fig. 11 et 19) où on a découvert les substructions d'un édifice du moyen-âge en pierres liées entre elles avec du mortier. A cet endroit, dans les couches plus profondes, on a trouvé de nombreux objets antiques.



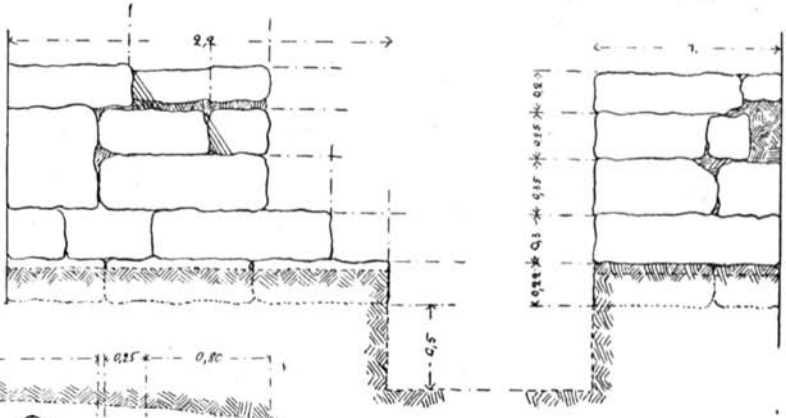
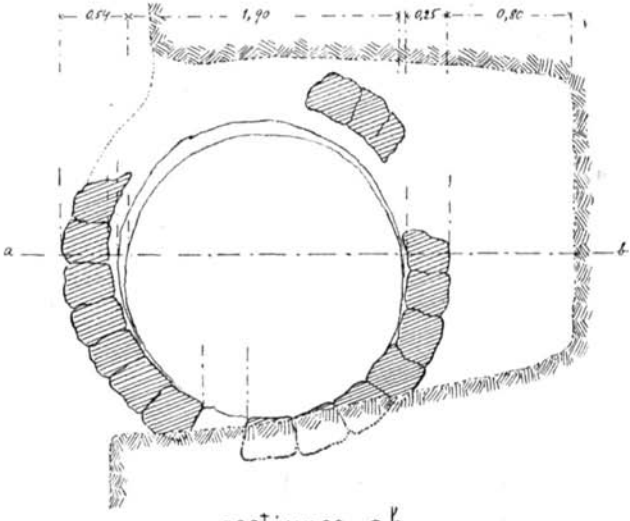


Fig. 13



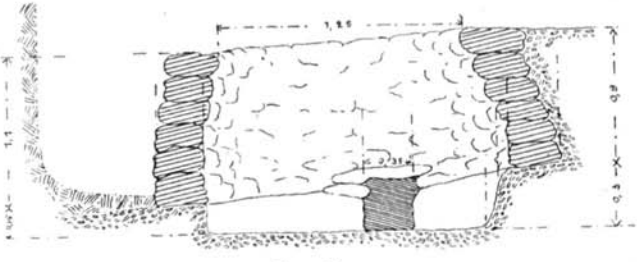


Fig. 14

A) INSCRIPTIONS

1. Fragment de rebord d'un vase rond en marbre: longueur 0,16 m, épaisseur 0,023 m (fig. 6); trouvé dans le point 23. Nous lisons: *[...'Απόλλω]νι 'Ιατ[ρῶι...]*. Il s'agit d'un vase dédié à *Apollon Iatros*, qui date probablement du commencement du III-e siècle av. J.-C. Nous ne trouvons pas ici la forme ionienne *Ietros*, mais la forme *Iatros* du grec commun, qu'on trouve, par exemple, dans une inscription de Phanagoria: Latyschew, *IosPE*, vol. II, No. 348, qui est

www.cimec.ro

du commencement du III-e siècle av. J.-C. C'est pour la première fois que le culte d'Apollon comme Iatros est documenté à Tyras.

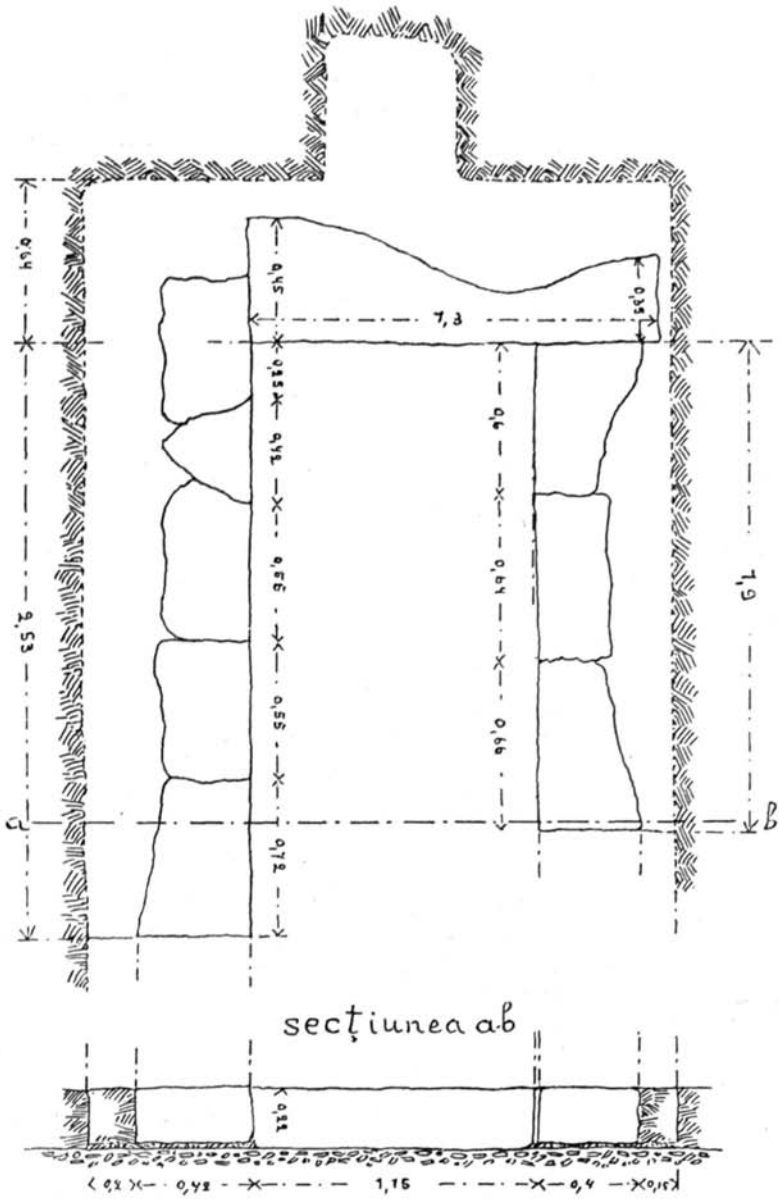


Fig. 15

Apollon Iatros est adoré dans la plupart des colonies grecques de la Mer Noire, soit comme dieu éponyme, soit comme dieu principal de la communauté [1]). Ce culte a été documenté jusqu'à présent à Apollonia Pontica, Histria, Tyras, probablement à Olbia, à Panticapaeum et à Pha-

[1]) V. Pârvan, *Histria IV*, *Ann. de l'Ac. Roum.*, p. 535 et p. 707. XXXVIII *(Mémoires de la section historique)*, 1916,

www.cimec.ro

nagoria [1]). Comme toutes ces colonies sont situées dans des contrées marécageuses, on pourrait se demander si le culte de ce dieu n'était pas en rapport avec la maladie de la fièvre, qui tourmentait peut-être les colonistes grecs.

2. Fragment (brisé en deux) de la partie inférieure d'une belle stèle en marbre blanc (fig. 17) trouvée dans le point 19; hauteur 0,16 m; largeur 0,19 m; épaisseur 0,045 m. Caractères de la fin du IV-e, ou du commencement du III-e siècle av. J.-C., hautes de 0,006 m. Nous lisons [2]):

[— — — — — — — — — — — ἐπεὶ δὲ κα]-
[λῶς ἔχον ἐστὶ] τὰ[ς καθηκούσας χάριτας τοῖς εὖ-]
[εργέταις ἀ]ποδίδοσ[θαι ὑφ' ὧν συνέβη τῶι δήμωι ἡ]-
[μῶν εὖ πα]θεῖν· δεδό[χθαι τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι·]
[στεφανῶ]σαι αὐτὸν ἐ[πὶ τούτοις χρυσῶι στε]-
5 *[φάνωι] ἀρετῆς ἕνεκε[ν] κα[ὶ εὐνοίας τῆς εἰς τὸν]*
[δῆμο]ν· στεφανοῦσθαι δὲ αὐ[τὸν διὰ βίου ἐν τοῖς]
[ἀγ]ῶσι πᾶσι μετὰ τῶν εὐεργε[τῶν· τῆς δὲ ἀναγγε]-
[λίας τοῦ στεφάνου τοὺς ἀεὶ καθισ[ταμένους ἀγω]-
[νοθέ]τας ποιεῖσθαι τὴν ἐπιμέλει[αν· τοὺς δὲ nom de ma]-
10 *[gistrat ἀνα]γράψαντας εἰς στήλη[ν τὸ ψήφισμα θεῖναι ἐν...?]*
[. . . . τοῖς δὲ] ἀναγκαίοις αὐτοῦ δ[οῦναι — — — —]
[— — — — τοὺ]ς ἄρχοντας ἀφι [— — — — —]

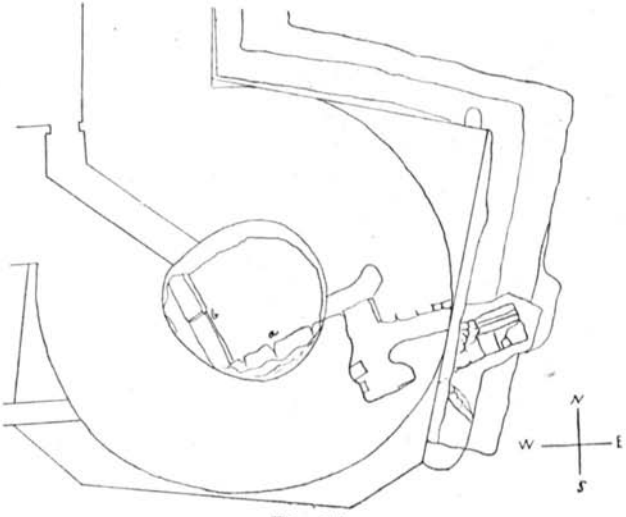


Fig. 16

Le mot *[ἀ]ποδίδοσ[θαι]* de la ligne 2, qui précède la décision prise par les autorités de la ville (l. 3: *δεδό[χθαι]* doit se rapporter à la formule *χάριτας ἀξίας ἀποδιδόναι* comme on le verra dans l'inscription citée plus bas. D'autre part, *ΘΕΙΝ* du commencement de la ligne doit être restitué sous la formule *[πα]-θεῖν*. Pour ces raisons nous avons admis la restitution des lignes 1—3, en pensant aux exemples suivants: Michel, *Recueil d'inscription grecques*, no. 543, l. 11 et suiv.: *ἐπεὶ καλῶς ἔχον ἐσ[τὶ] τιμᾶσθαι τοὺς εὔνους ἄνδρας; Syll. Inscr. Graec.*, III éd., no. 709, l. 46 et suiv.: *ὅπως οὖν καὶ ὁ δᾶμος τοῖς εὐεργέταις ἑαυτοῦ τ[ὰς] καθηκούσας φαίνηται χάριτας ἀποδιδούς;* IG, II, no. 251, l. 8 et suiv.: *ὅπως δ' ἂν εἰ δῶ[σι ἅπαντες ὅτι] ὁ δῆμος ὁ Ἀθηναίων μέμνηται κα[ὶ χάριν ἀποδ]ίδωσιν ὑφ' ὧν ἂν εὖ παθεῖ.*

[1]) Voir les renvois chez Pârvan, *Histria IV*, p. 535 et chez E. H. Minns, *Scythians and Greeks*, Cambridge, 1913, *index*, p 683 *a*.

[2]) Pour la restitution de cette inscription nous avons suivi les suggestions de notre collègue, M. Scarlat Lambrino, professeur à l'Université de Bucarest.

www.cimec.ro

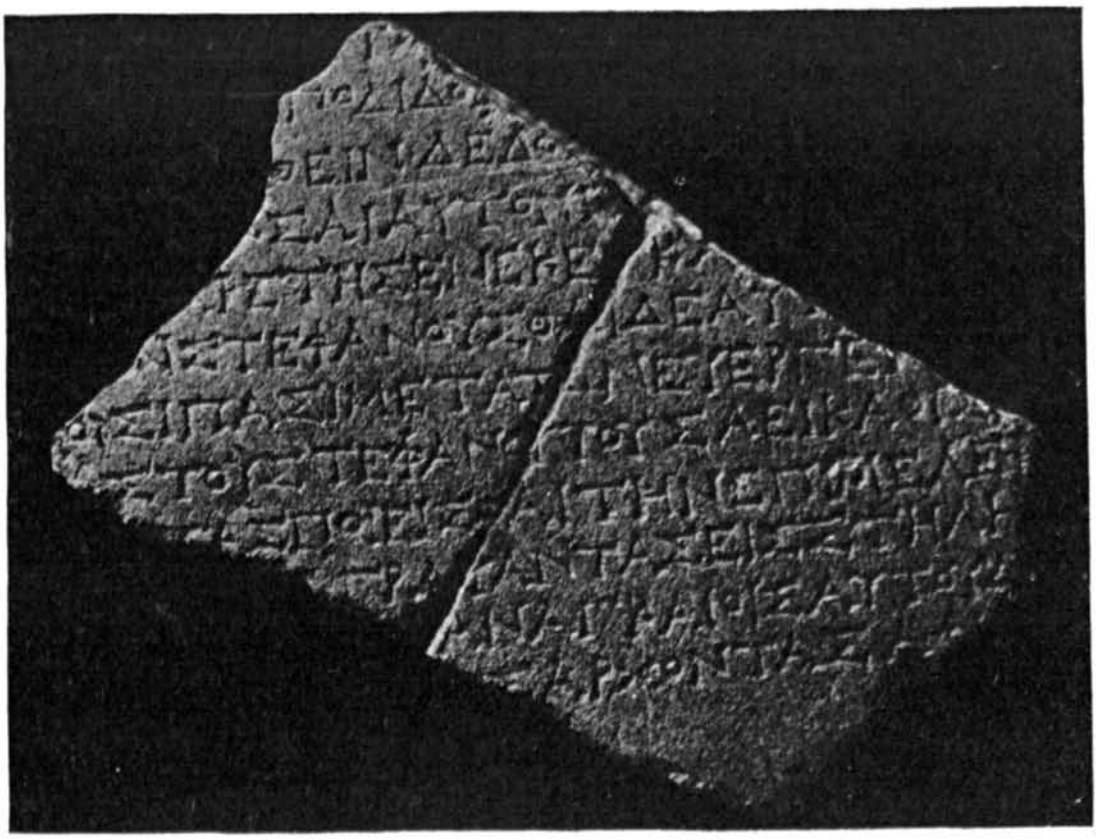


Fig. 17

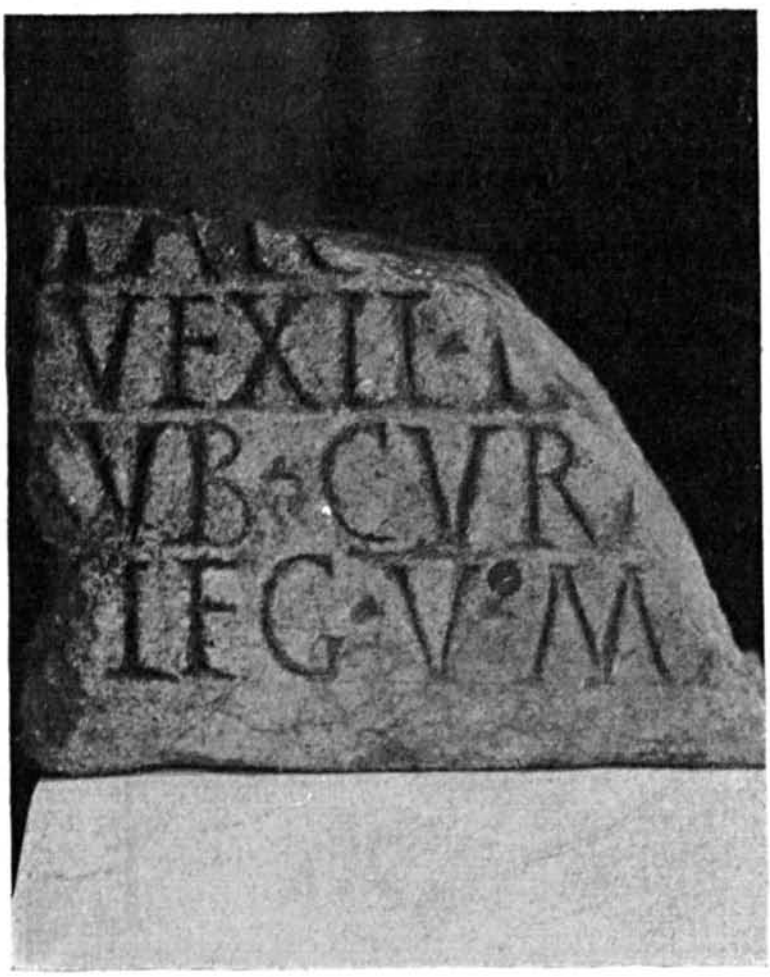


Fig. 18

www.cimec.ro

Les lignes 4 et suivantes contiennent les honneurs accordés au personnage. Il obtient d'abord une couronne *([στεφανῶ]σαι)*, au moment même où le décret a été rendu; le même honneur lui sera accordé par la suite (l. 6: *στεφανοῦσθαι)*, probablement *[διὰ βίου]*, et la cérémonie aura lieu (l. 6—7): *[ἐν τοῖς ἀγ]ῶσι πᾶσι*. Pour ce double honneur accordé à un personnage, voir *Syll. Inscr. Graec.*, III éd., no. 762, l. 45 et suiv.: *σ τ ε φ α ν ω θ ῆ ν α ι [α]ὐτὸν [ἐ]ν τοῖς Διονυσίοις χρυ[ῶι σ]τεφάνωι καὶ εἰκόνι χαλκῆι, σ τ ε φ α ν ο ῦ σ [θ α] ι δὲ αὐτὸν καὶ εἰς τὸν λ[οιπ]ὸν χρ[όν]ον καθ' ἕκαστον ἔτος ἐν τοῖς Διονυσίοις χρυσῶι στε[φάν]ωι.*

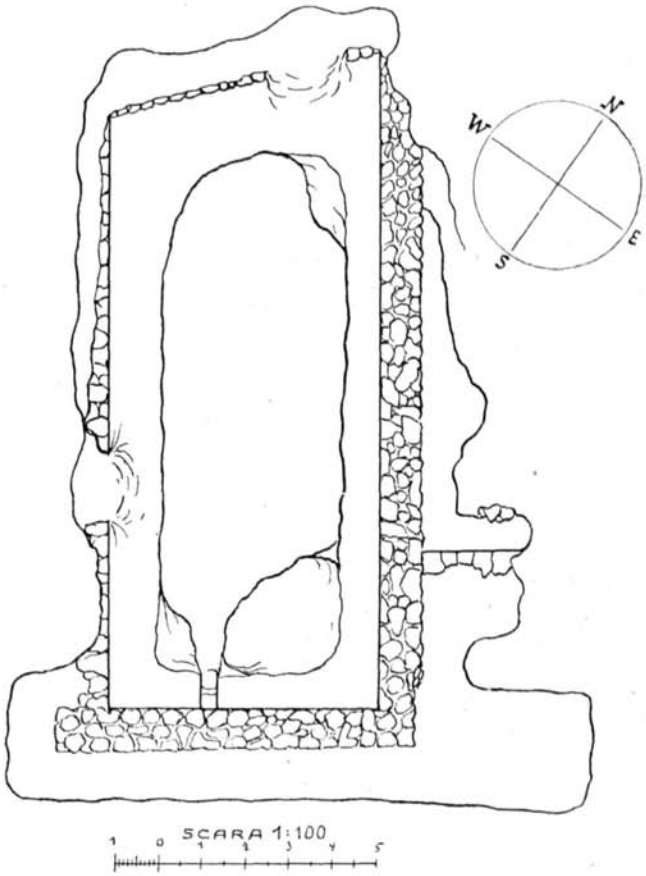


Fig. 19

Pour la restitution des lignes 7—9, voir Hiller von Gärtringen, *Inschriften von Priene*, no. 21, l. 20 et suiv.: *τῆς δὲ ἀναγγελίας (sc. τοῦ στεφάνου) ποιήσασθαι τὴν ἐπιμέλειαν τὸν ἀγωνοθέτην*, et surtout no. 59, l. 23 et suiv.: *τῆς δὲ ἀναγγελίας τῶν στεφάνων ἐπιμέλειαν ποιήσασθαι τόν τε ἀγωνοθέτην καὶ τοὺς πρυτάνεις τοὺς ἑκάστοτε γινομένους*. Cf. Kern, *Inschriften von Magnesia am Maeander*, no. 97, l. 84: *τῆς δὲ ἀναγγελίας τοῦ στε[φάνου ποιήσασ]θαι τὴν ἐπιμέλειαν τοὺς ἀγωνοθέτ[ας τοῦ μουσικο]ῦ...*

La restitution des lignes 9—11 reste hypothétique, malgré les nombreux points de repère que la pierre nous donne. Le commencement (l. 9—10: *τοὺς δὲ* nom de magistrat — *ἐν τῆι ἀγορᾶι)* nous a été suggéré par Michel, *Recueil*, no. 543, l. 35 et suiv.: *τοὺς δὲ ἀξεταστὰς <τὰς> [ἀν]αγράψαντας αὐτὸ (sc. τὸ ψήφισμα) εἰς λεύκωμα θεῖναι ἐν τῶι Ἀρ[τέμιδο]ς θησαυρῶ[ι]*. Les mots *[τοῖς δὲ] ἀναγκαίοις αὐτοῦ δ[οῦναι]* de la ligne 11, nous rapellent le décret de Tyras, *IosPE*, vol. I (II-e éd. 1916), no. 2 (= Minns, *op. cit. appendix* p. 639, no. 2), l. 15—19, où il est décidé que le décret sera donné au père du personnage honoré: *τό τε ψήφισμα τελειωθὲν ὑπὸ τοῦ γραμμ[ατέως] τῆς πόλεως Οὐαλερίου Ῥούφου δοθῆναι τῶι π[ατρὶ] αὐτοῦ Κοκκηίωι Οὐάλεντι καὶ τὸ ἀντίγραφον ἀ[ποτε]θῆναι εἰς τὰ δημόσια.*

Ce petit fragment de décret honorifique et très important, parce qu'il est le premier en date de ce genre trouvé à Tyras.

Nous connaissions, il est vrai, le décret cité plus haut (Latyschew, I, II-e éd., no. 2), mais il est de l'époque romaine, c'est-à-dire de l'année 181 ap. J.-C. [1]).

[1]) Latyschew. *ouvr. cité*, p. 5 et 7.

www.cimec.ro

Cette inscription nous montre que la ville de Tyras était gouvernée par un collège d'archontes [1]), que nous retrouvons, cinq siècles auparavant, dans la même ville grâce, au fragment nouveau que nous venons d'étudier. Il nous fait savoir, en somme, que l'organisation sociale et l'état florissant de la civilisation à Tyras étaient comparables à ceux des autres villes grecques de la Mer Noire.

3. Fragment du coin gauche inférieur d'une plaque en marbre blanc (fig. 9). Largeur: 0,20 m; hauteur: 0,23 m; épaisseur: 0,55 m; trouvé au point no. 21. Les lettres, hautes de 0,03 m, sont probablement du II-e siècle apr. J.-C. On lit:

. *II* . . . . . .
υ π ι ω . . . . . .
δ ι ω ν α π . . . .
σ α ν ε ν τ ω . . .

4. Fragment d'une plaque en marbre blanc (fig. 5). Largeur: 0,125 m; hauteur: 0,09 m; épaisseur: 0,023 m; trouvé au point no. 21. Les lettres, hautes de 0,023 m, sont du II-e siècle apr. J.-C. Nous lisons:

. . . *σ α υ τ ο* . . . . . .
. . . . *υ α ν τ* . . . . . .
. . . . . *υ* . . . . . .

5. Fragment de la partie gauche d'une plaque en marbre blanc (fig. 4). Largeur: 0,115 m; hauteur: 0,155 m; épaisseur: 0,043 m; trouvé au point no. 22. Les lettres, hautes de 0,021 m, sont de la fin du II-e ou du commencement du III-e siècle apr. J.-C. On lit:

. . . . . *β α* . . . . .
. *α ν ε σ τ ε ϱ α ς* . . .
β ο υ λ η σ τ ε . . . . . .
π ο λ ε ω ς . . . . . .
χ ϱ ο ν . . . . . .
μ α τ . . . . . .

6. Fragment du coin gauche inférieur d'une plaque en marbre blanc (fig. 18). Largeur: 0,225 m; hauteur: 0,16 m; épaisseur: 0,067 m; trouvé par le fils de M. M. Okoulitch de Cetatea Albă, parmi les débris tombés de la rive escarpée au point no. 23. On peut lire:

. . . . . .
Falco[ni ? . . . . . .
Vexil(lationis) II (secundae?) [Moesiacae?...
sub cura . . . . . .
leg(ionis) V M(acedonicae) . . . .

Cette inscription, comme la suivante, doit être antérieure à l'an 167/168 apr. J.-C., quand la V-e légion a été transférée en Dacie [2]). Nous avons déjà publié trois fragments de briques de Tyras avec le timbre de la V-e légion et un autre avec le timbre d'une *vexillatio* com-

[1]) *Ibidem*. Cf. Minns, *ouvr. cité*, p. 445.

[2]) Cfr. B. Filow, *Die Legionen der Provinz Mœsia*, *Klio*, Beiheft VI, Leipzig 1906, p. 78 et E. van der Weerd, *Etude historique sur trois légions romaines du bas Danube*, Univ. de Louvain, *Rec. de travaux* fasc. 16, Louvain-Paris, 1907

www.cimec.ro

posée de troupes des légions: *I Italica*, *V Macedonica* et *XI Claudia* qui formaient la garnison de la Mésie Inférieure [1]). Ces nouvelles inscriptions nous confirment la présence d'une garnison romaine pendant le II-e siècle apr. J.-C. à Tyras.

On ne saurait pas dire dequel *Falco* il s'agit ici. Il est possible qu'il s'agit de *Q. Sosius Falco*, consul de l'an 193, au début de sa carrière, pendant qu'il était tribun militaire.

7. Fragment d'une plaque en marbre blanc, détérioré par des coups et calciné par le feu (fig. 12). Largeur: 0,22 m; hauteur: 0,13 m; épaisseur: 0,075 m; hauteur des lettres c. 0,045 m; trouvé au point no. 21.

À la 1-ère ligne on distingue le reste d'un *R*, puis le reste d'un O et le bout inférieur d'un bâton; peut-être y avait-il un *M*. À la 2-e ligne on lit: *leg(ionis) V M(acedonicae)*. À la 3-e ligne après *CIV* on voit un bâton détérioré à la partie inférieure; c'était un *L*; ensuite suivent un *I* et un *V*, de sorte qu'on peut compléter le nom: *C[aius] Iuliu[s]*.

B) FRAGMENTS D'OBJETS EN MARBRE

8. Fragment d'un relief funéraire en marbre (fig. 20). Largeur: 0,155 m; hauteur: 0,17 m; épaisseur: 0,045 m; trouvé au point no. 17. Au coin supérieur gauche, acrotère et fleur; au fronton, tête de méduse; sur la bande au-dessous du fronton, canthare avec branche de lierre; du champ du relief il ne reste que la main droite tenant une torche. Travail sommaire d'époque hellénistique tardive.

9. Fragment d'une statuette drapée; marbre blanc (fig. 21 et 22). Diamètre: 0,135 m; hauteur: 0,14; trouvé au point no. 17.

Travail rudimentaire.

10. Fragment d'un pied de statuette en marbre blanc (fig. 31). Hauteur: 0,16 m. Trouvé au point no. 17.

11. Fragment d'une colonnette en marbre blanc (fig. 26 et 27). Diamètre: 0,145 m; hauteur: 0,195 m; trouvé au point no. 22.

12. Fragment d'un acrotère en marbre blanc (fig. 28). Hauteur: 0,11 m.

13. Idem (fig. 23). Hauteur: 0,15 m.

14. Idem (fig. 30). Hauteur: 0,155 m.

15. Idem (fig. 32).

16. Fragment d'une corniche en marbre coloré (fig. 25). Dimensions: 0,12 m × 0,075 ×0,05 m. Trouvé au point no. 21.

17. Piédestal (?) rond en marbre blanc, avec un trou (fig. 29). Diamètre: 0,09; épaisseur: 0,045. Trouvé au point no. 17.

18. Fragment d'un vase en marbre blanc (fig. 24). À droite on voit une anse qui s'est conservée. Le diamètre du vase était de 0,19 m environ; épaisseur: 0,012 m. Trouvé au point no. 17.

C) CÉRAMIQUE [2])

I. *Figurines*

19. Fragment d'une statuette féminine assise (fig. 33). Hauteur: 0,12 m; trouvé au point no. 17.

[1]) *Ephemeris Dacoromana* II, 1924, p. 413 et 414. Cfr. les inscriptions nos. 1, 322 et 417 chez Latyschew, *IosPE*, I, II-e éd. (1916).

[2]) Les nombreux timbres amphoriques qu'on a trouvés pendant les fouilles seront l'objet d'une étude à part.

www.cimec.ro

Fig. 20

Fig. 21

Fig. 22

Fig 23

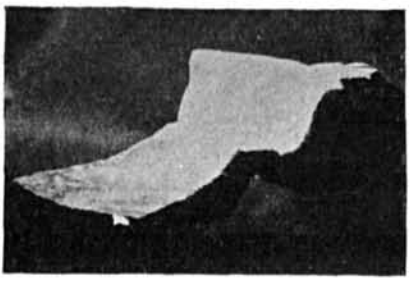


Fig. 24

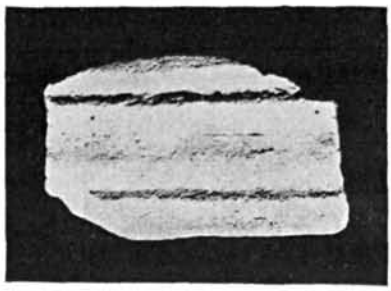


Fig. 25

www.cimec.ro

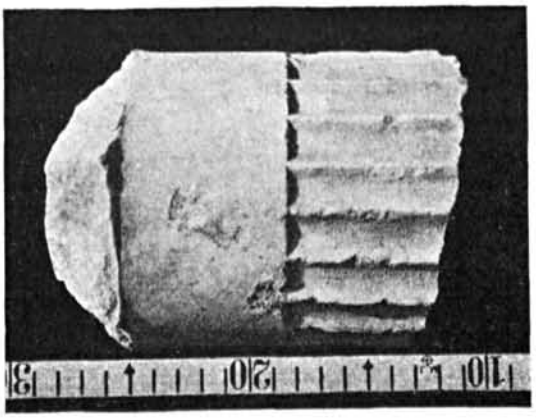


Fig. 26

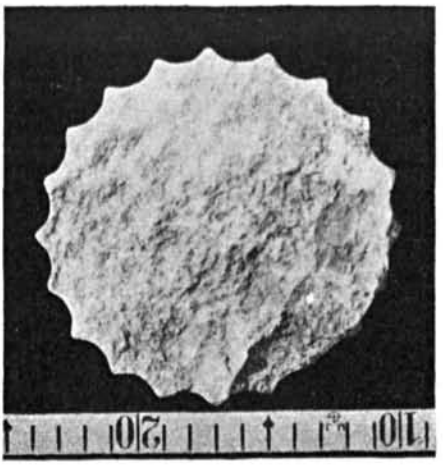


Fig. 27

Fig. 28

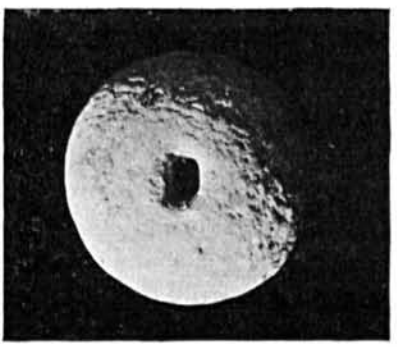


Fig. 29

Fig. 30

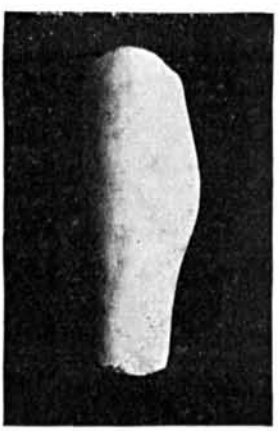


Fig. 31

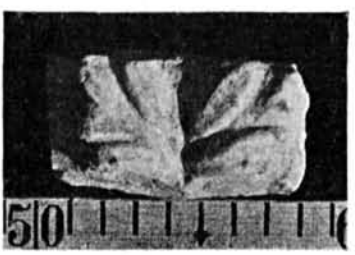


Fig 32

www.cimec.ro

20. Fragment d'une statuette représentant une tête de taureau (fig. 34). Hauteur: 0,075 m; trouvé au point no. 21.

21. Tête d'une statuette féminine (fig. 35). Argile rouge. Hauteur: 0,04 m; trouvé au point no. 21. Travail rudimentaire.

II. *Vases*

22. Fragment de rebord d'un grand cratère probablement à colonnettes (fig. 36). Hauteur: 0,065 m; longueur: 0,185 m; trouvé au point no. 23.

Argile rouge-orange, fine et bien épurée. Décor aux traits noirs sur fond réservé; l'intérieur, noir.

Rebord: sur le plat, guirlande de feuilles et de baies de lierre (fig. 37). Sur la partie extérieure du rebord, guirlande de feuilles et de baies de laurier. disposée en deux sens, se rejoignant en deux points; un de ces points est figuré ici (fig. 38). Sur le col, bande circulaire réservée, bordant un décor disparu [1]).

Bon style attique de la fin du V-e siècle av. J.-Chr.

23. Fragment d'un skyphos (?) de style attique à figures rouges (fig. 40). Argile rougeâtre. Dimensions: 0,08 × 0,07 m; trouvé au point no. 23.

Décor à trait noir sur fond réservé.

Revers: tête de femme voilée, vers la droite; intérieur noir.

24. Fragment de skyphos (?) d'époque hellénistique (campanien?) à figures rouges (fig. 41). Argile rougeâtre, lustre noir brillant. Hauteur: 0,075 m; trouvé au point no. 23.

Éphèbe, à droite, tenant de sa main droite, tendue en avant, un objet indéterminé dont il n'est resté que l'extrémité supérieure (strygile?).

25. Fragment d'un skyphos de style attique de décadence à figures rouges (fig. 39 et 47). Sur la partie gauche, reste de l'attache d'une anse. Argile rougeâtre; beau lustre noir. Dimensions: 0,115 m × 0,08 m; trouvé au point no. 23.

Scène dionysiaque (?): entre deux palmettes, éphèbe avec thyrse en forme de volute tendant une guirlande à une jeune femme également avec thyrse. Retouches blanches: couronne de l'éphèbe, guirlande, bandelette de la coiffure de la femme. Style rapide et négligé.

26. Fragment de coupe (?) de style campanien (fig. 48). Trouvé au point no. 23.

Décor au trait noir sur fond réservé; près du bord, bande de palmettes de forme triangulaire, alternativement droites et renversées.

27. Fragments de vases à reliefs, bruns, rouges ou noirs (fig. 43); trouvés au point no. 23. Cf. des fragments semblables trouvés à Tyras, dans *Ephemeris Dacoromana*, II (1924), p. 397 et suiv.

28. Fragments de vases d'époque hellénistique à figures rouges sur fond noir (fig. 51). Trouvés au point no. 23.

29. Fragments de divers vases à vernis noir; celui du milieu est décoré de fleurs peintes en blanc (fig. 52); trouvés au point no. 23.

30. Fragments de céramique attique (fig. 53); vernis noir brillant; trouvés aux points no. 17 et 23.

31. Fragments de fonds de divers vases attiques à vernis noir (fig. 54); le dessous du pied, réservé. Trouvés aux points No. 17 et 23.

32. Idem (fig. 55).

[1]) Cfr. E. Pottier, *Vases antiques du Louvre*, série III, G. 484, pl. 151.

www.cimec.ro

Fig. 33

Fig 34

Fig. 35

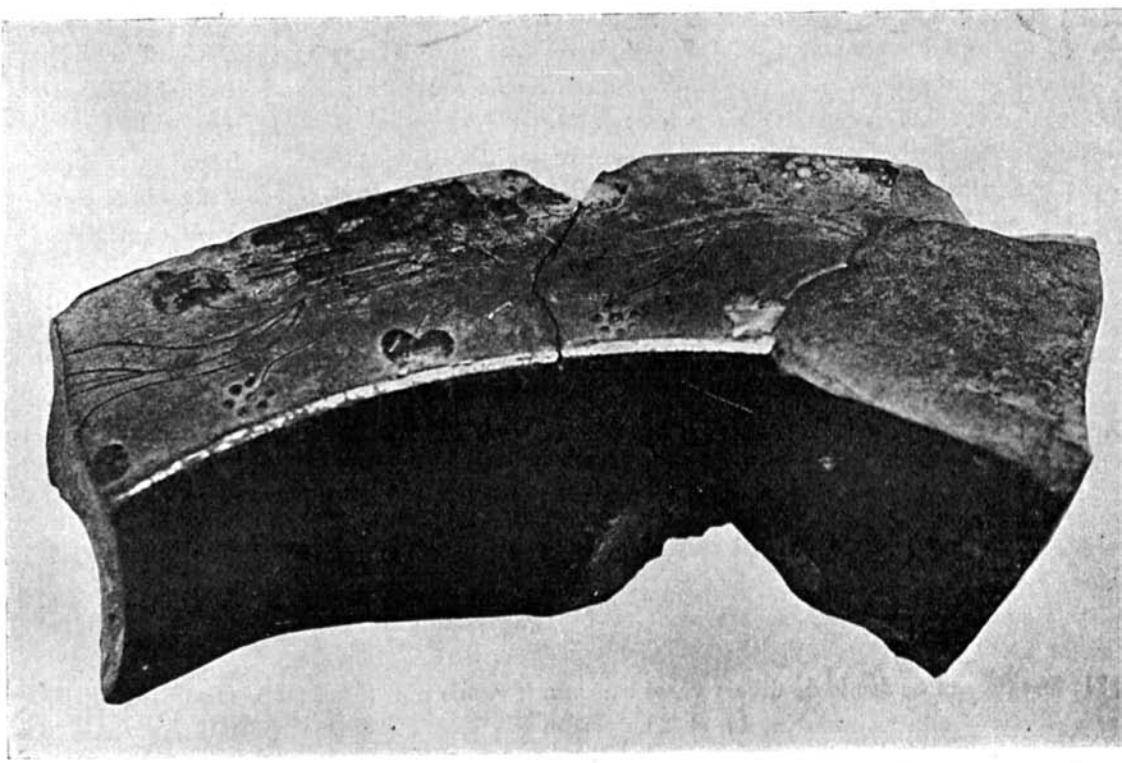


Fig. 36

www.cimec.ro

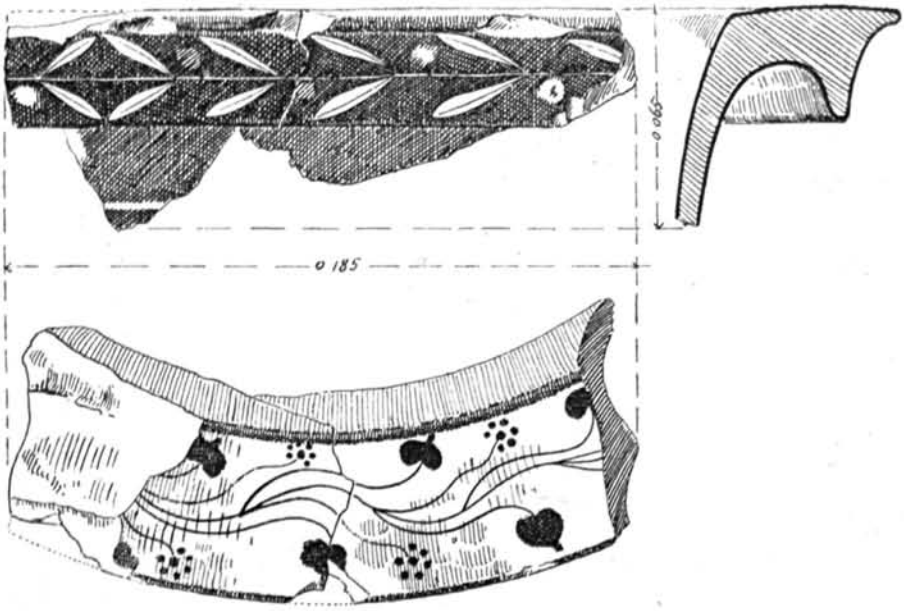


Fig. 37

Fig. 38

www.cimec.ro

Fig. 39

Fig. 40

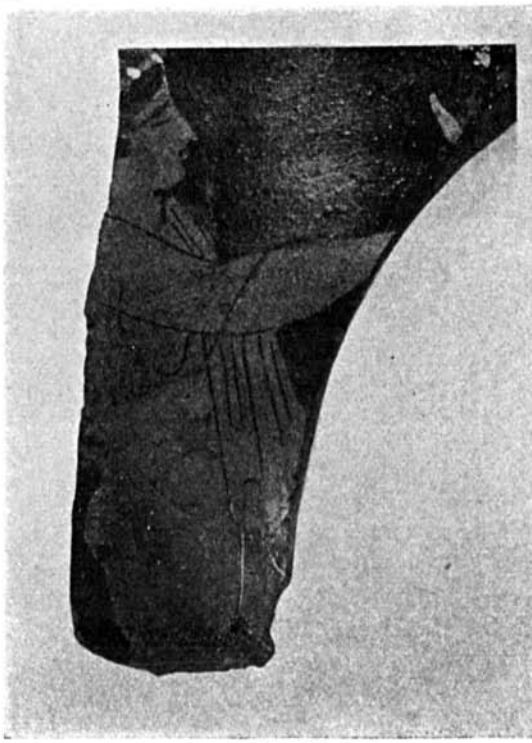


Fig. 41

www.cimec.ro

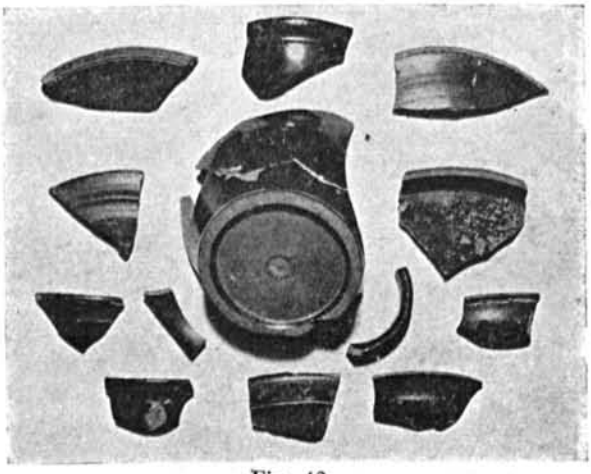


Fig. 42

Fig. 43

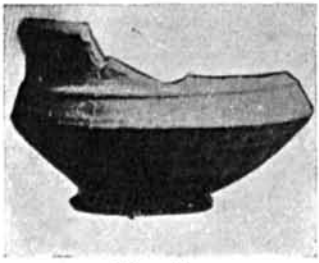


Fig. 44

Fig. 45

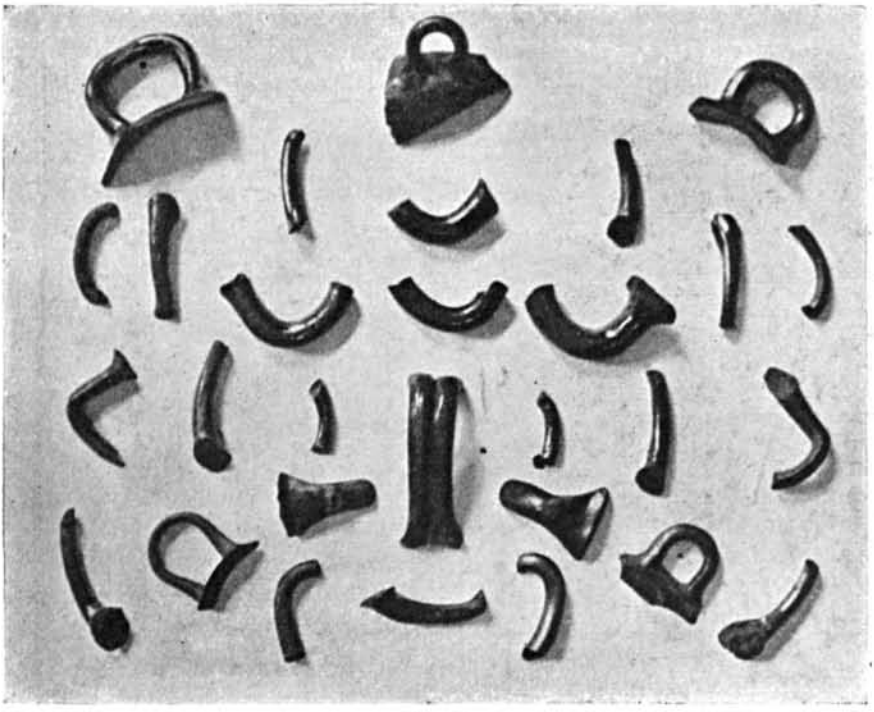


Fig. 46

www.cimec.ro

Fig. 47

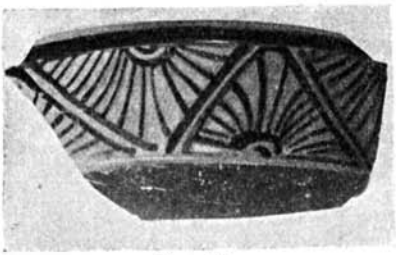


Fig. 48

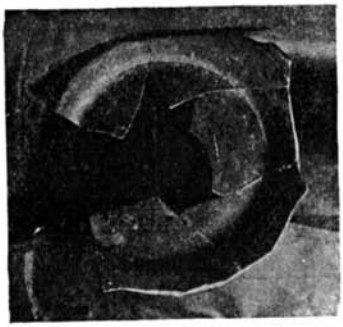


Fig. 49

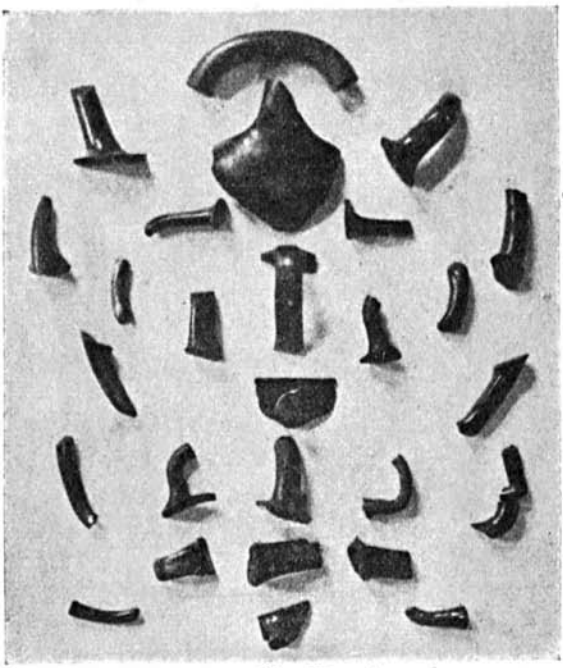


Fig. 50

www.cimec.ro

Fig. 51

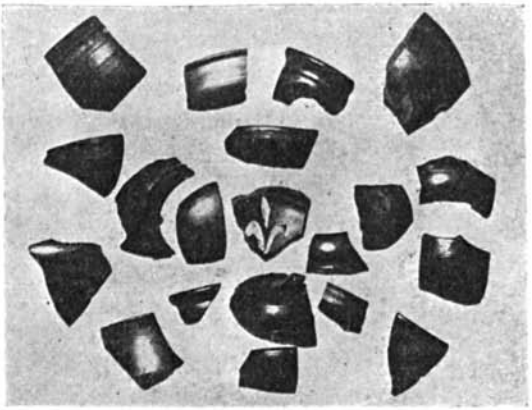


Fig. 52

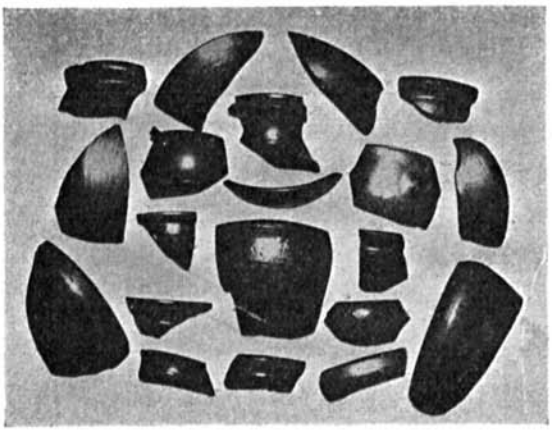


Fig. 53

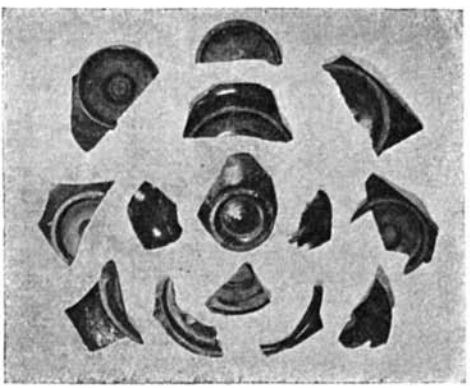


Fig. 54

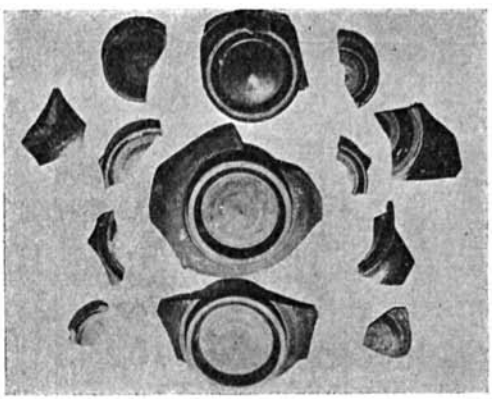


Fig. 55

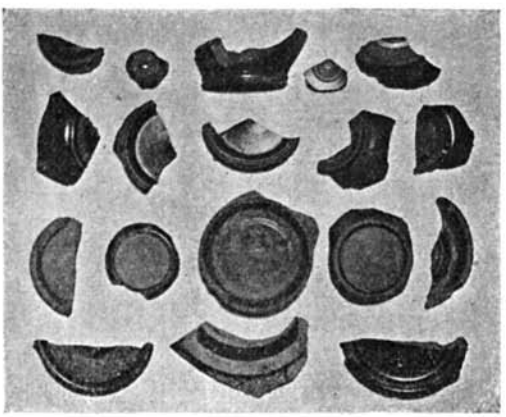


Fig. 56

37 www.cimec.ro

Fig. 57

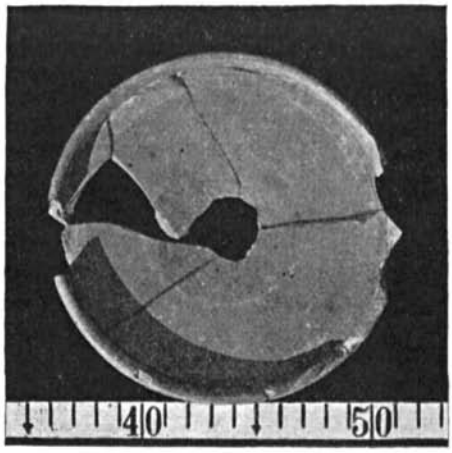


Fig. 58

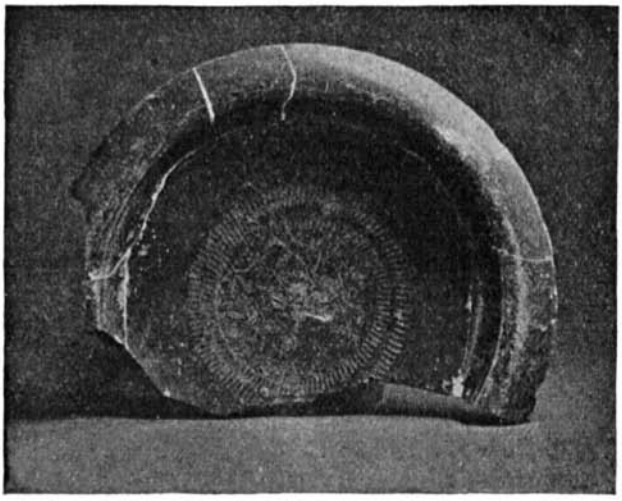


Fig. 59

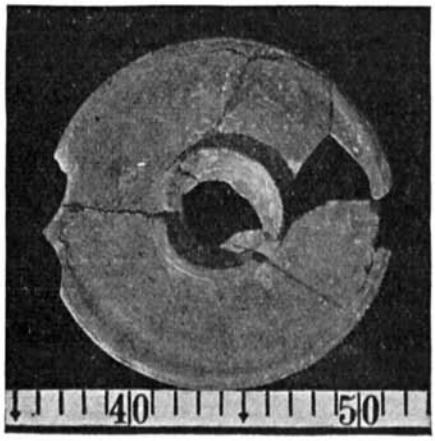


Fig. 60

Fig. 61

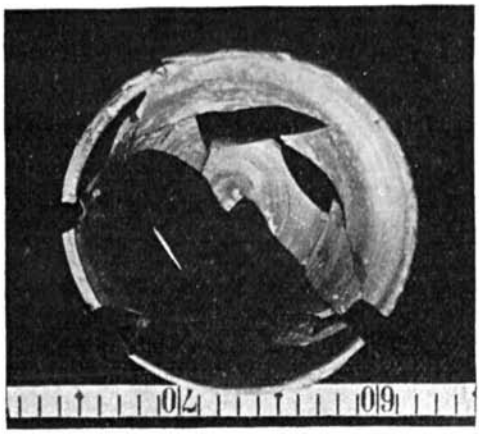


Fig. 62

www.cimec.ro

Fig. 63

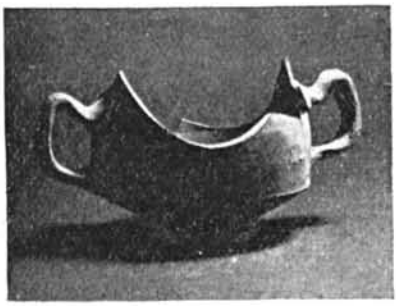


Fig. 64

Fig. 65

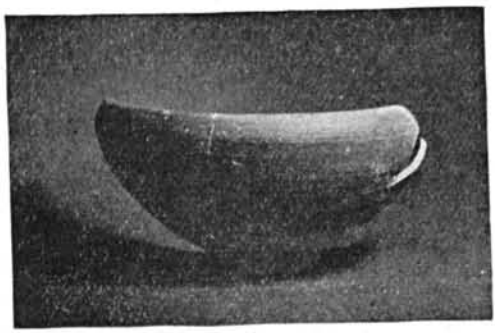


Fig. 66

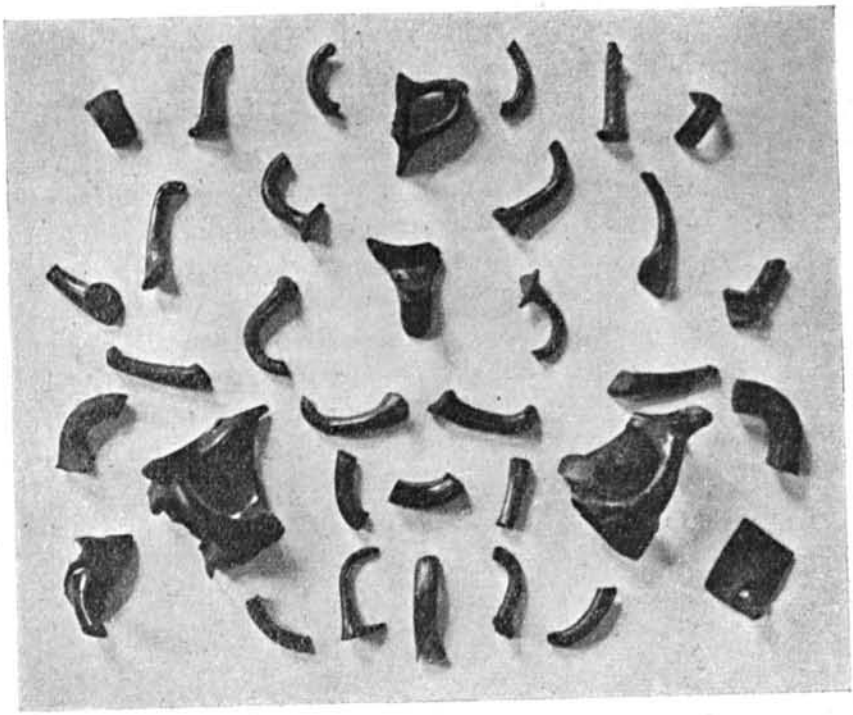


Fig. 67

www.cimec.ro

33. Idem (fig. 56).

34. Fragments de vases attiques à vernis noir (fig. 42); le dessous du pied, réservé. Trouvés au point no. 23.

35. Fragments de plats divers à vernis rouge (fig. 68). Le fragment du milieu a les dimensions: 0,077 m de la courbure jusqu'au bord; le bord est conservé 0,13; hauteur 0,045 m. Trouvées aux points no. 17 et 23.

36. Petites anses de vases divers à vernis noir brillant (fig. 46). Trouvées aux points no. 17 et 23.

37. Idem (fig. 67).

38. Idem (fig. 50).

39. Fond d'un vase attique à vernis rouge (fig. 49); argile rougeâtre bien épurée. Trouvé au point no. 23.

40. Fragment de bol (fig. 44); argile rouge; surface rouge mat. Trouvé au point no. 23.

41. Fragment de canthare argile rouge (fig. 45); surface rouge mat. Trouvé au point no. 23

42. Canthare (fig. 63); argile rouge, surface rouge mat; hauteur 0,072 m, le diamètre de l'ouverture était de c. 0,07 m. Trouvé au point no. 23.

43. Idem (fig. 64); hauteur: 0,065 m; le diamètre de l'ouverture était d'environ 0,065 m. Trouvé au point no. 17.

44. Idem (fig. 65); hauteur: 0,062 m; le diamètre à l'ouverture est de 0,065 m. Trouvé au point no. 23.

45. Fragment de bol (fig. 66); argile rouge; surface rouge mat. Trouvé au point no. 23.

46. Cruche à une seule anse (fig. 70); argile épurée, surface noir mat; hauteur: 0,24 m. A l'intérieur on remarque les restes d'un liquide déséché. Trouvée au point no. 23.

47. Fragment appartenant probablement à un petit cratère de style campanien (fig. 71). Argile rougeâtre, bien épurée, lustre noir-olive brillant. Hauteur: 0,073 m. Trouvé au point no. 23. Cfr. *Corpus Vasorum*, Collection Mouret, pl. 15, les no. 8 et 15.

48. Fragments de plats campaniens à décor incisé (fig. 69). Trouvés au point No. 23.

49. Fragments de cratères et de gobelets de style campanien (fig. 75). Argile rougeâtre bien épurée, bien cuite, recouverte d'un lustre noir brillant. Trouvés aux points no. 17 et 23.

50. Fond d'un plat campanien décoré d'un masque en relief (fig. 57). Argile rougeâtre, bien épurée; lustre rouge brillante, aux cheveux bouclés, rappelant le type récent de méduse. Les boucles de cheveux en relief sont continuées par des incisions. Autour de la tête, décor de lignes droites, alternant avec des lignes en zig-zag, de couleur blanche. Trouvé au point no. 23.

51. Assiette de style campanien (fig. 59 et 73). Diamètre: 0,16 m; hauteur: 0,028 m. Argile rouge, bien épurée, bien cuite, recouverte d'un lustre rouge brillant. Le bord large est légèrement bombé. Décoré à l'intérieur de deux bandes circulaires de traits incisés; au milieu on distingue une marque de fabrication illisible. Trouvée au point no. 23.

52. Fragment d'assiette d'époque hellénistique (fig. 61); diamètre: 0,07 m. Argile fine, bien épurée. Bon travail; au milieu, un cercle d'un diamètre de 0,03 m avec un timbre rectangulaire de 0,01 m. × 0,004 m., dans lequel on peut lire: $\frac{\Delta\,\Omega}{\Delta\,O\,H}$. Trouvé au point no. 22 à une profondeur de 1,40 m.

53. Assiette détériorée (fig. 58, 60 et 74). Le diamètre de l'ouverture: 0,15 m; le diamètre de la base: 0,053 m. Argile bien épurée; bon travail. Trouvée au point no. 22, à une profondeur de 1,50 m environ.

www.cimec.ro

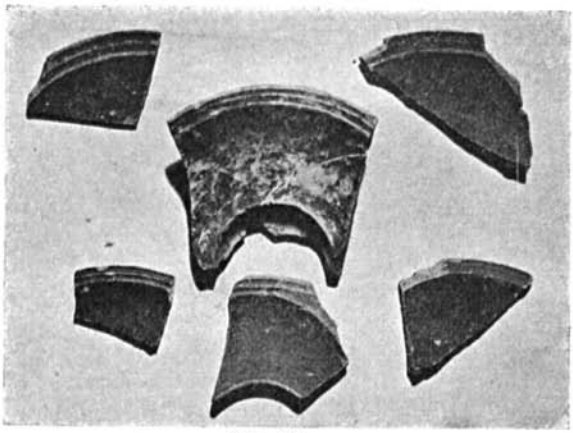


Fig. 68

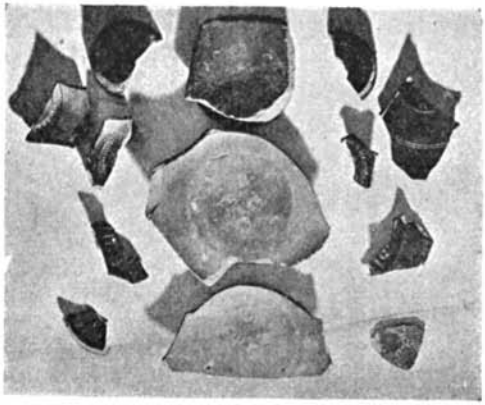


Fig. 69

Fig. 70

Fig. 73

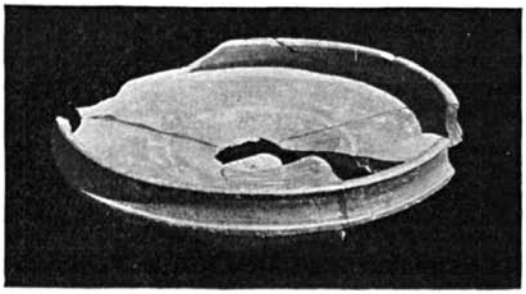


Fig. 74

Fig. 71

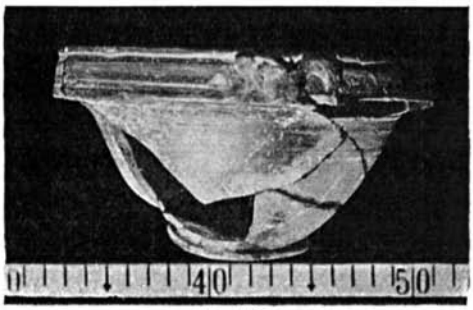


Fig. 72

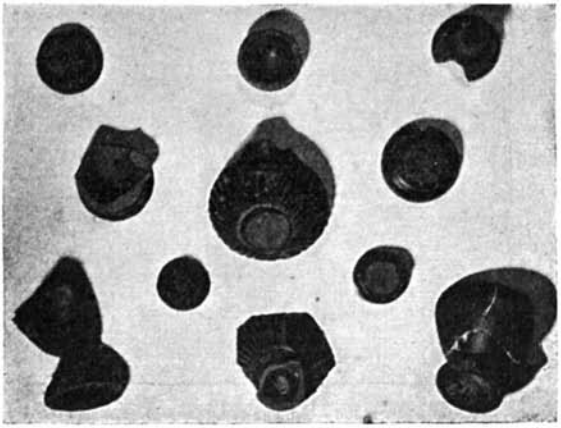


Fig. 75

www.cimec.ro

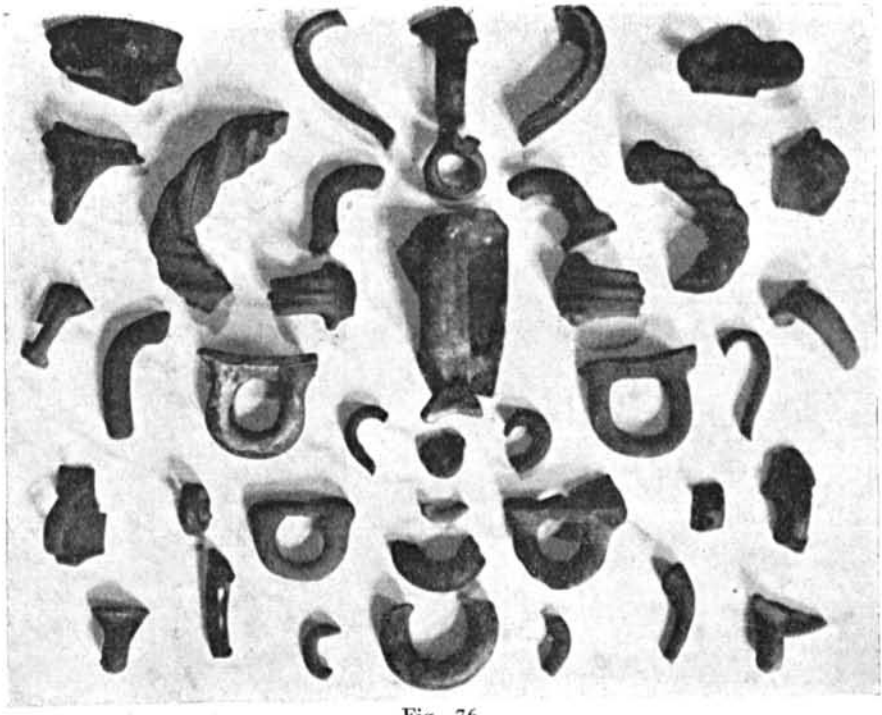


Fig. 76

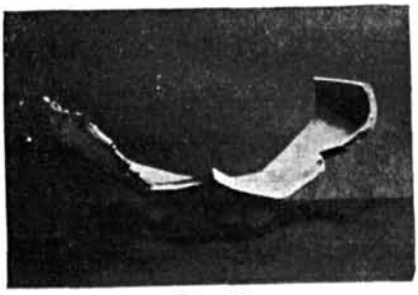


Fig. 77

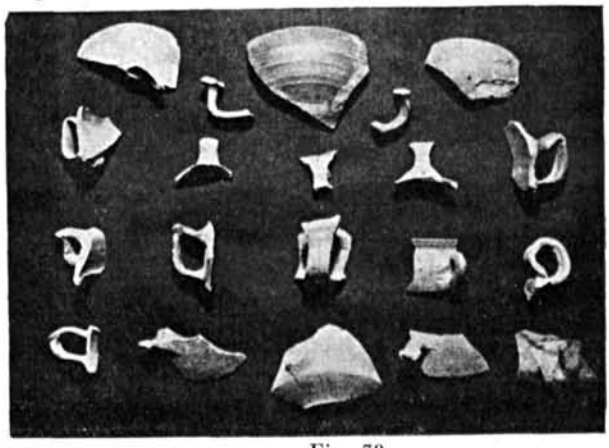


Fig. 78

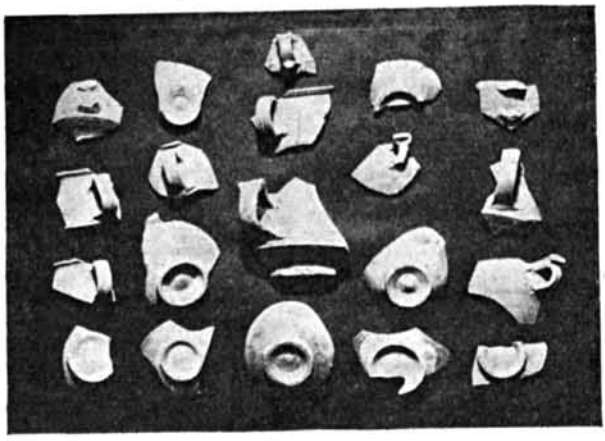


Fig. 79

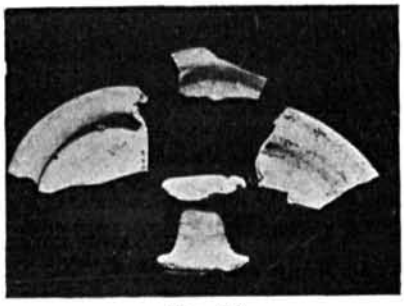


Fig. 80

www.cimec.ro

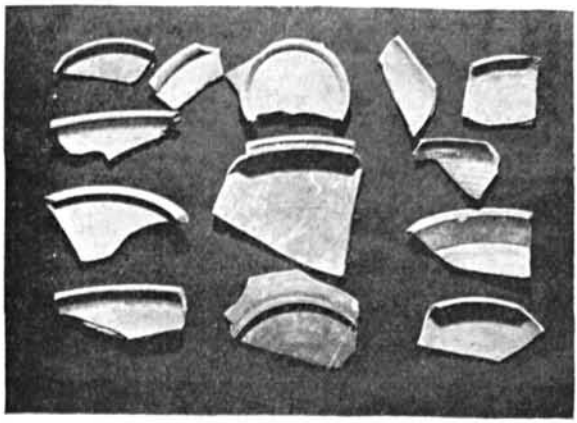


Fig. 81

Fig. 82

Fig. 83

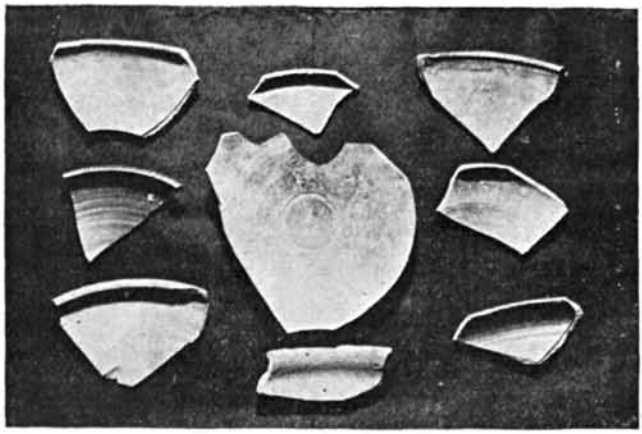


Fig. 84

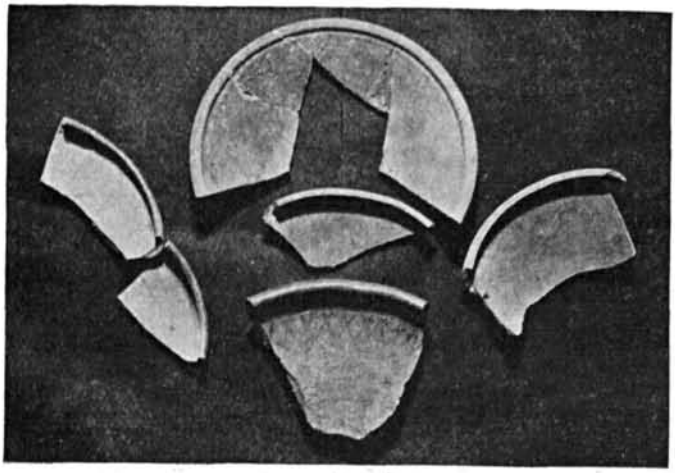


Fig. 85

Fig. 86

www.cimec.ro

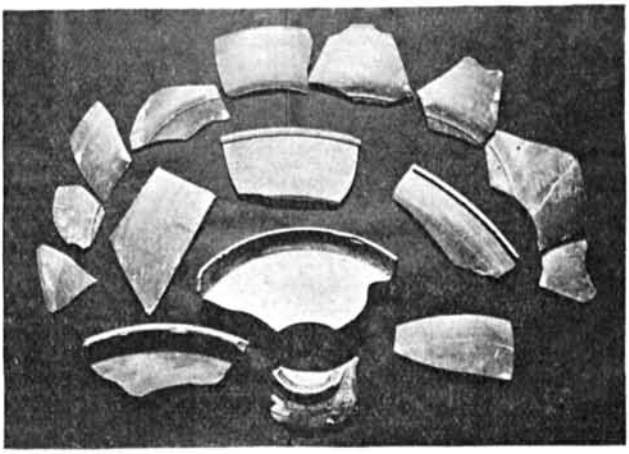


Fig. 87

Fig. 88

Fig. 89

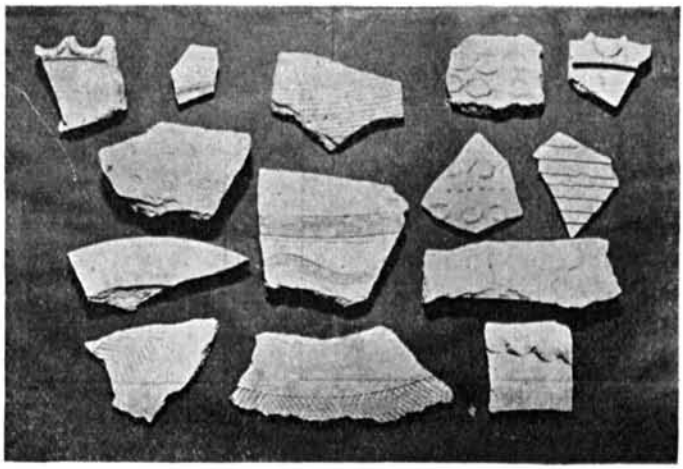


Fig. 90

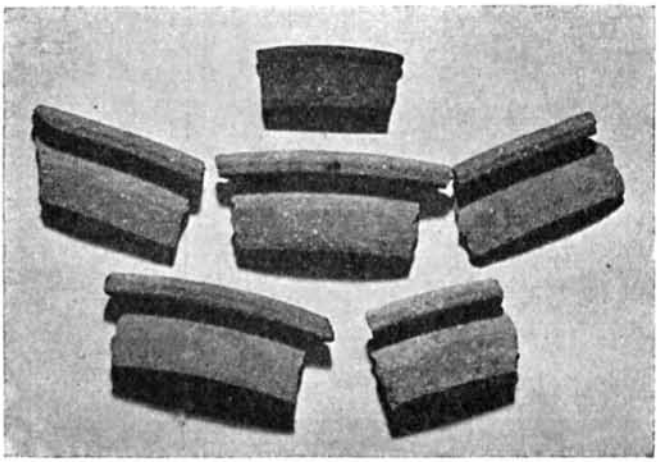


Fig. 91

Fig. 92

www.cimec.ro

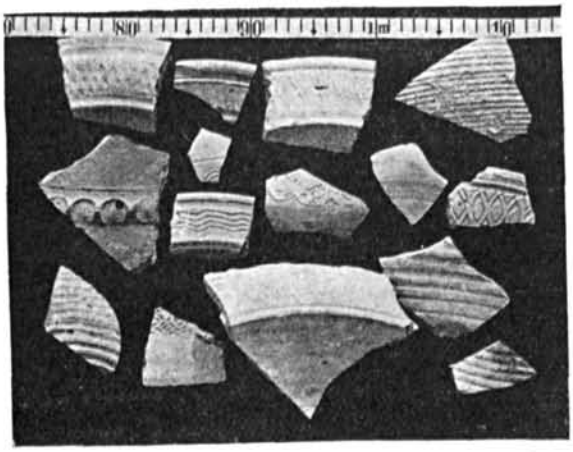


Fig. 93

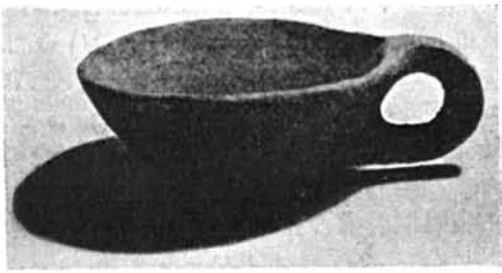


Fig. 94

Fig. 95

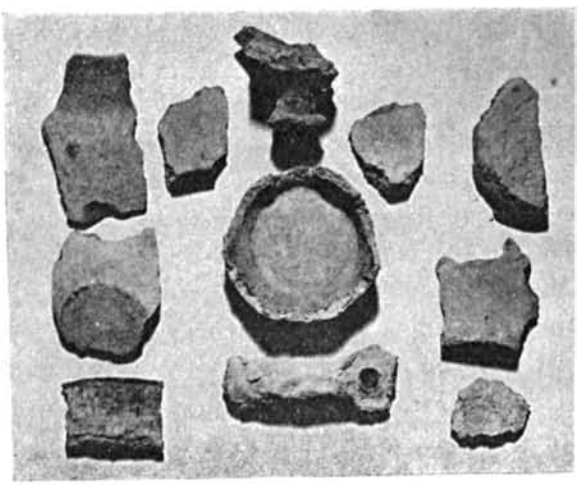


Fig. 96

Fig. 97

www.cimec.ro

54. Bol reconstitué (fig. 72 et 62) avec des fragments trouvés au point 22 à une profondeur de c. 1,50 m. Argile bien épurée, recouverte d'un lustre brun.

55. Diverses anses de vases communs (fig. 76). Trouvées aux points no. 17 et 23.

56. Fragments de vases (fig. 78) en argile rouge, bien épurée, de bonne qualité. Trouvés au point no. 23.

57. Fragments de petits vases (fig. 79). Argile rouge, bien épurée. Trouvés au point No. 23.

58. Fragments de plats (fig. 81) de bon travail. Trouvés au point no. 23.

59. Idem (fig. 84). Quelques-uns ont de petits trous pour des crochets en bronze, au moyen desquels on les réparait. Trouvés au point no. 23.

60. Fragments de divers plats (fig. 85).

61. Fragments d'un vase (fig. 77) en argile rougeâtre, calciné par l'incendie. Diamètre à l'ouverture: 0,18 m; hauteur: 0,09 m. Trouvé au point no. 21.

62. Gobelet à pied (fig. 88) en argile rougeâtre. Diamètre de l'ouverture: 0,098 m; hauteur: 0,09 m. Trouvé au point no. 21.

63. Fragments de plats (fig. 87). Argile rouge bien épurée. Le plat du milieu avait un diamètre d'environ 0,23 m. Trouvés au point No. 23.

64. Fragments de plats et de gobelet (fig. 80); trouvés au point no. 23.

65. Fragments de vases romains avec décorations (fig. 90), trouvés au point no. 23.

66. Idem (fig. 93).

67. Fragments de grands vases communs d'époque romaine (fig. 91).

68. Lacrimatoire (fig. 86) en argile grainée; hauteur: 0,117 m. La panse, ornée d'un décor côtélé, en relief. Trouvé au point no. 21.

69. Vase en terre noirâtre (fig. 82 et 83); l'ouverture et le fond font défaut. Auprès de l'ouverture en observe trois petits trous, dont un passait par un bec qui manque; les deux autres ont été pratiqués pour réparer une cassure. Diam. c. 0,105 m.; hauteur: 0,055 m. Trouvé au point no. 22, à une profondeur d'env. 2 m.

70. Vase en terre noirâtre (fig. 89 et 92), fait à la main. Diamètre à l'ouverture: 0,13 m; hauteur: 0,245 m. A l'extérieur, autour du vase, sont disposées symétriquement quatre petites anses. A l'intérieur on observe des restes d'aliments. Trouvé au point no. 23.

71. Coupe primitive (fig. 94), en terre noirâtre, de facture barbare. Diamètre à l'ouverture 0,106 m; hauteur 0,045. Trouvée au point no. 23.

72. Fragment de coupe barbare (fig. 95). Hauteur: 0,078 m. Trouvée au point no. 23.

73. Fragment d'un vase à pied (fig. 97) de facture barbare. Hauteur: 0,095 m. Trouvé au point 22 à une profondeur d'env. 3 m.

74. Divers fragments de vases barbares (fig. 96), trouvés au point no. 23.

III. *Lampes* [1])

75. Lampe cassée (fig. 98). Argile bien épurée; vernis noir, brillant. Diamètre: 0,066 m; hauteur: 0,042. Trouvée au point no. 23.

[1]) C'est une lacune très sensible qu'il n'existe jusqu'à l'heure actuelle un corpus systématique des anciennes lampes. S. Loeschke a montré (*Arch. Anzeiger*, 1916, pp, 203—211) quels doivent être les éléments qu'on doit donner dans les publications des collections de ces lampes. Des études excellentes en général ont été données s. v. *lucerna* par J. Toutain dans Daremberg-Saglio, *Dict. des ant.*, pp. 1320—1339 et par Haig dans Pauly-Wissowa, *R.-E.*, XIII (1927), col. 1566—1613.

www.cimec.ro

Le bec allongé est cassé; au centre, la lampe est pourvue d'un tube pour être fichée sur l'extrémité d'une tige pointue (Cfr. Daremberg-Saglio, *Dict. des ant.*, III, p. 1336, fig. 4610).

76. Exemplaire cassé, semblable au précédent (fig. 99), mais plus plat. Diamètre: 0,091 m; hauteur: 0,02 m. Trouvé au point no. 23.

77. Lampe avec anse cassée (fig. 100). Argile grisâtre. Diamètre: 0,058 m; hauteur: 0,03 m. Trouvée au point no. 23.

78. Lampe en argile rose-jaunâtre (fig. 101 et 102). Diamètre: 0,077 m; hauteur: 0,028 m. Trouvée au point no. 21.

Décoration: en face une hydrie, derrière laquelle on voit une table à quatre pieds réunis, deux par deux, par une barre. Sur la table on distingue un objet rond, probablement une couronne; la perspective du dessin est assez bonne. Sous la table on voit deux trous; au-dessus, il y en a un troisième. La couronne est interrompue de part et d'autre, à mi-distance de l'anse et du bec, par deux saillies rappelant des oeillets de suspension. La soudure des deux parties est visible. Sur le fond, le timbre: *ΠΕΤΗΙC.*

79. Lampe d'une forme semblable à la précédente (fig. 104 et 103); l'anse est cassée. Diamètre: 0,079 m; hauteur: 0,034 m. Trouvée au point no. 21.

Décoration: satyre portant dans sa main gauche une flûte de Pan et traînant de sa main droite un jeune satyre tenant dans sa main droite un objet élevé, un bâton peut-être. Dans l'espace libre au-dessus du jeune satyre, il y a un trou. La scène est entourée d'un cercle en creux et d'un autre cercle de petites palmettes.

80. Lampe avec anse cassée (fig. 105), en argile rouge. Diamètre: 0,055 m; hauteur: 0,023 m. Trouvée au point no. 23.

On remarque bien la soudure des deux moitiés; dans la cassure, on distingue sur la moitié inférieure les empreintes digitales du modeleur.

Décoration: au milieu d'un cercle en creux, un vase avec des fruits ou avec des fleurs; à droite, on voit un trou.

81. Lampe en argile rouge (fig. 106); l'anse et le bec sont cassés. Diamètre: 0,063 m; hauteur: 0,03 m. Trouvée au point no. 21.

Décoration: le bec est flanqué des deux côtés d'une volute en forme de croissant; entre les volutes, une rosace; le pourtour du disque orné, d'un côté et de l'autre, par quatre oves.

82. Lampe à grande anse ronde (fig. 107). Argile rouge. Diamètre: 0,057; hauteur: 0,025 m. Trouvée au point no. 23.

Décoration: cercle en creux; vers le bec, un bouton; d'un côté, et de l'autre, par six oves.

83. Lampe (fig. 108), en argile rougeâtre, bien épurée, à anse cassée. Diamètre: 0,063 m; hauteur: 0,03 m. Trouvée au point no. 22 à une profondeur de 1,20 m environ.

Décoration: deux cercles en creux; vers le bec, un bouton; d'un côté et de l'autre, par quatre oves.

84. Lampe en argile rouge (fig. 109). Diamètre: 0,06 m; hauteur: 0,025 m. Trouvée au point no. 21.

Décoration: Quatre cercles en creux; vers le bec, trois boutons; d'un côté et de l'autre, par onze rayons.

85. Exemplaire semblable au précédent (fig. 110); trop cuit au feu et crevé au fond; trouvé au même endroit.

Décoration: trois cercles, deux boutons et onze rayons.

www.cimec.ro

Fig. 99

Fig. 101

Fig. 98

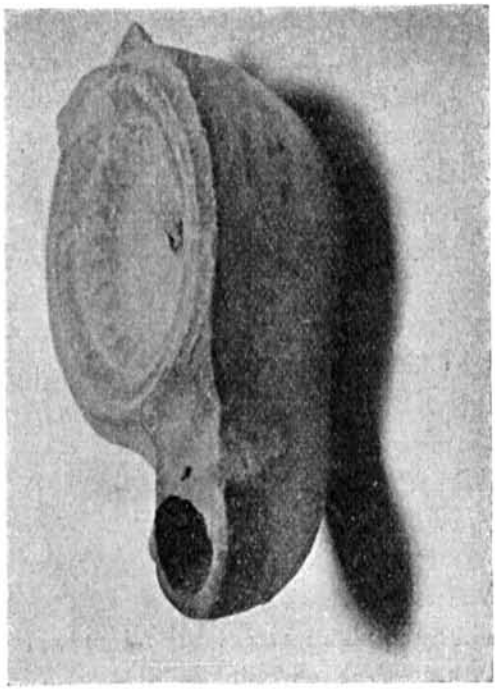


Fig. 100

www.cimec.ro

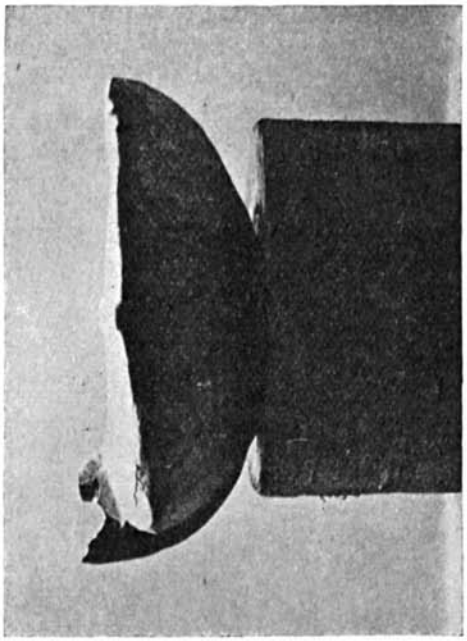


Fig. 103

Fig. 105

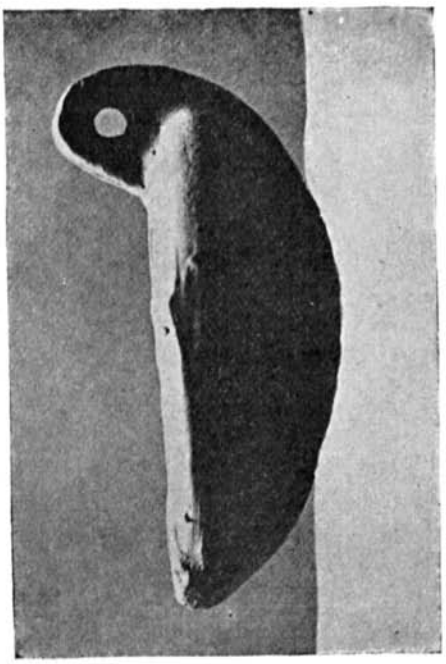


Fig. 102

Fig. 104

www.cimec.ro

Fig. 107

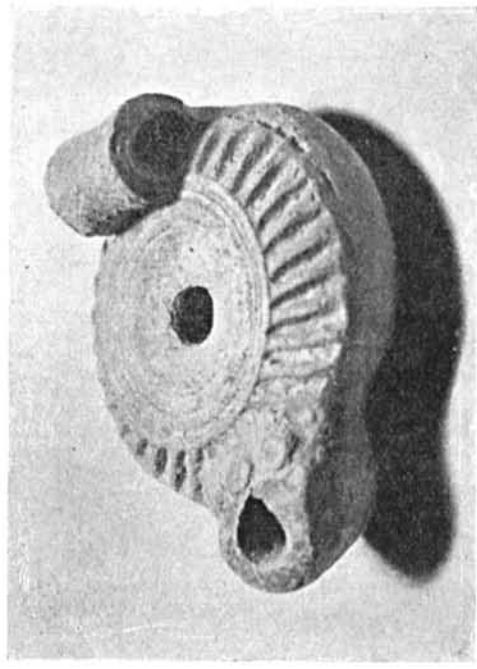


Fig. 109

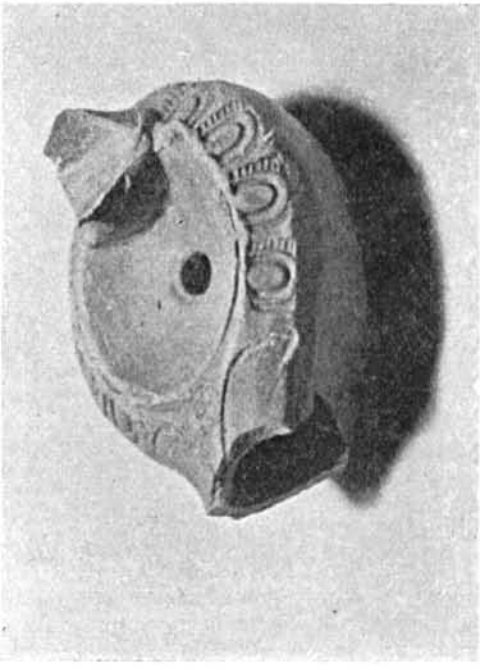


Fig. 106

Fig. 108

www.cimec.ro

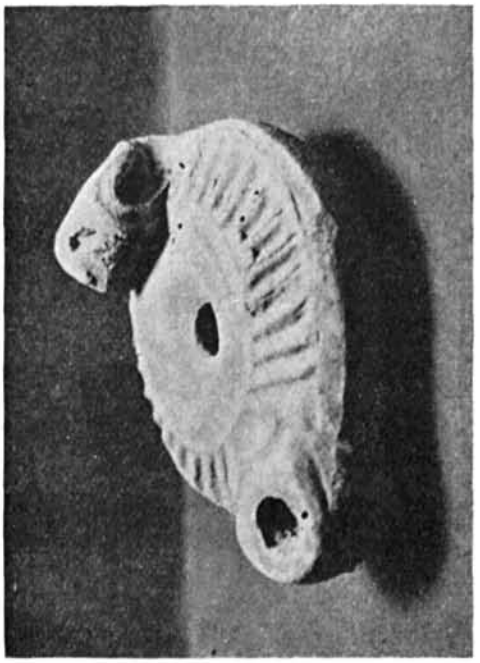


Fig. 111

Fig. 113

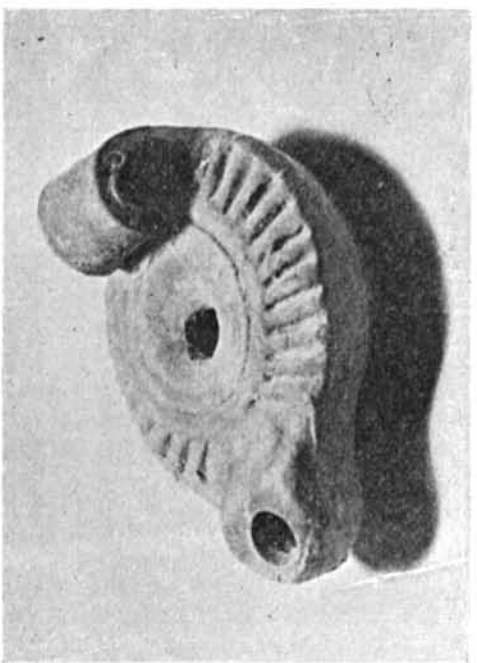


Fig. 110

Fig. 112

www.cimec.ro

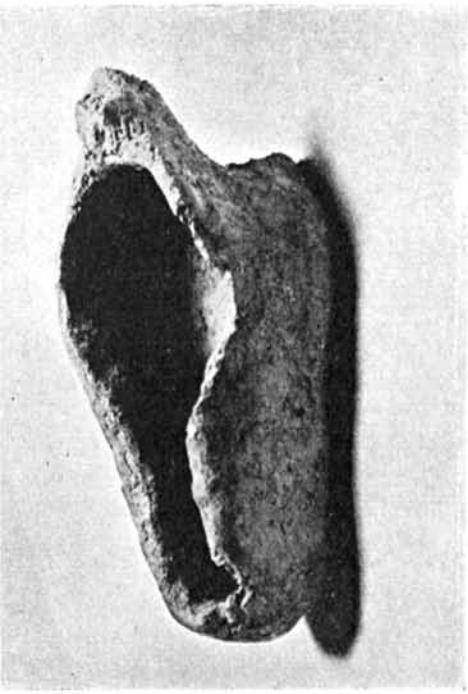


Fig. 116

Fig. 117

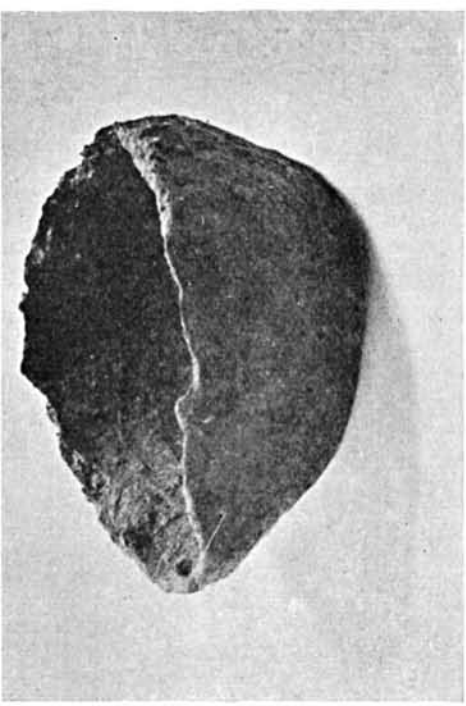


Fig. 114

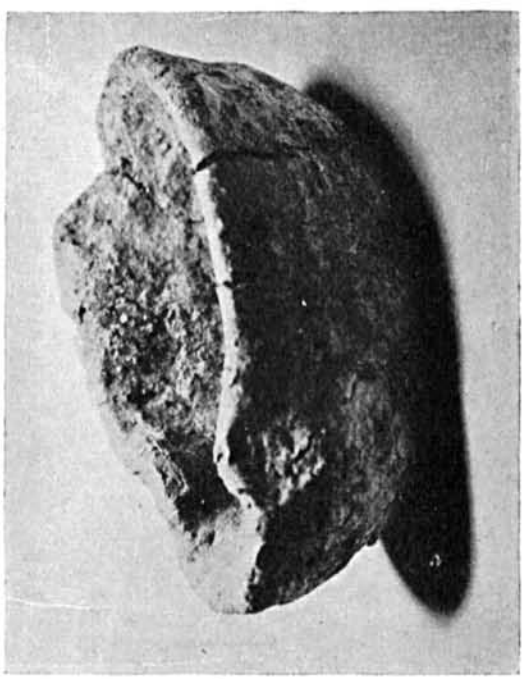


Fig. 115

www.cimec.ro

86. Idem (fig. 111), avec anse aplatie; trouvé au même endroit.

87. Idem (fig. 112), sans cercles; trouvé au même endroit.

88. Idem (fig. 113) avec anse cassée; trouvé au même endroit. Diamètre: 0,058 m; hauteur: 0,03 m.

Décoration: trois cercles et huit rayons de chaque côté.

89. Lampe barbare (fig. 114) en terre noirâtre. Longueur 0,085 m; largeur: 0,062 m; hauteur: 0,038 m. Trouvée au point no. 23.

90. Idem (fig. 115). Longueur: 0,113; largeur: 0,062 m; hauteur: 0,041 m; Trouvée au point no. 23.

91. Idem (fig. 116). Longueur: 0,10; largeur: 0,04 m; hauteur: 0,04 m. Trouvée au point no. 23.

92. Idem (fig. 117). La pointe du bec et l'anse sont cassées. La lampe était suspendue: à droite et à gauche du bec, on distingue dans la cassure du bord deux trous pour deux fils; un troisième était attaché à l'anse.

IV. *Pesons et fusaïoles.*

93. Peson de tisserand (fig. 118) de forme prismatique avec un trou, en argile ordinaire. Dimensions: base: 0,063 m. × 0,06 m; hauteur: 0,142 m. Poids: 0,496 kgr. Trouvé au point no. 21.

94. Dix autres pièces semblables (fig. 120), choisies parmi les meilleures d'une trentaine trouvées au point no. 21. Poids respectif: 0,418; 0,404; 0,547; 0,515; 0,554; 0,431; 0,394; 0,407; 0,445; 0,492 kgr. Nous en avons publié d'autres dans l'*Ephemeris Dacoromana* II (1924), p. 415.

95. Pesons de filet (fig. 121), en argile ou en pierre, trouvés à divers endroits.

96. Fusaïoles en terre cuite (fig. 119 et 122), trouvées à divers endroits.

D) OBJETS EN MÉTAL

97. Divers objets en fer et en bronze (fig. 123), trouvés à des endroits différents.

98. Clous, gond et autres objets en fer (fig. 124).

99. Quatre fers-à-cheval pour ânes (fig. 126); diamètre: c. 0,075 m; longueur: 0,10 m.

100. Plaque en plomb (fig. 127); trouvée au point no. 21.

E) OBJETS EN OS

101. Divers objets en os (fig. 125): no. 1, manche, long 0,105 m; no. 2, peigne, dim.: 0,32 m. × 0,04 m; no. 3, patin, long 0,205; no. 4, disque, diam. 0,036 m; no. 4 *bis*, disque; no. 5, manche de couteau, long 0,095 m; manche 0,061 m; no. 7, anneau en corne, diam. int. 0,024 m; no. 8, poinçon, long 0,15 m; no. 9, poinçon, long 0,068 m; no. 10, cuiller longue 0,06 m; no. 11, fragment avec trou, etc.

102. Osselets (fig. 128), trouvés au point no. 19.

103. Osselets (fig. 129), trouvés au même endroit.

www.cimec.ro

Fig. 118

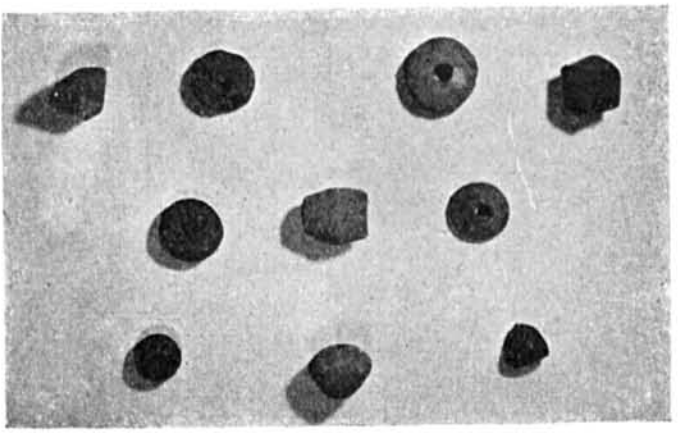


Fig. 119

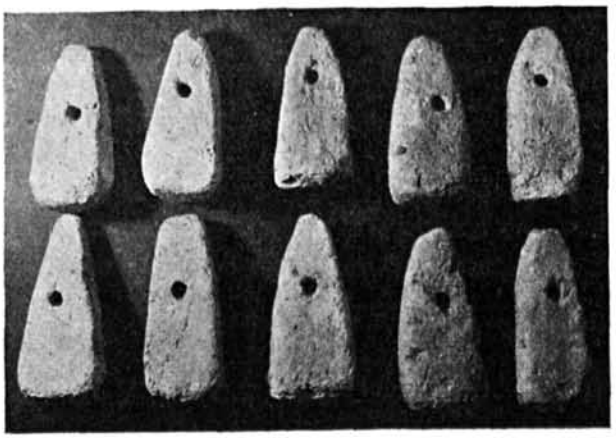


Fig. 120

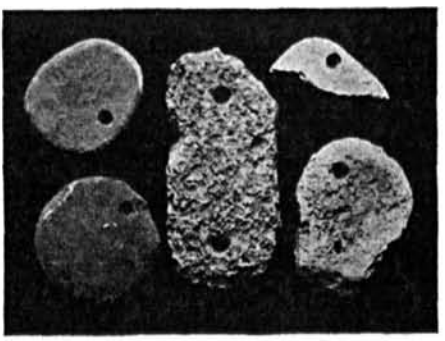


Fig. 121

Fig. 122

Fig. 123

www.cimec.ro

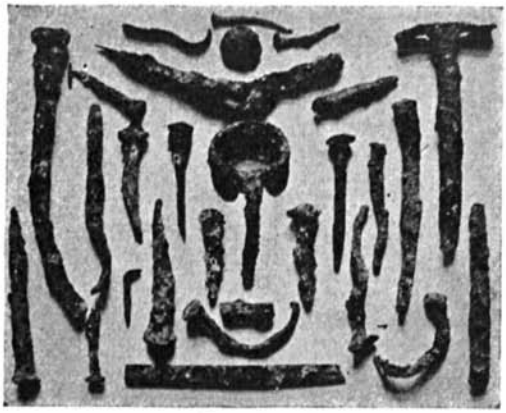


Fig. 124

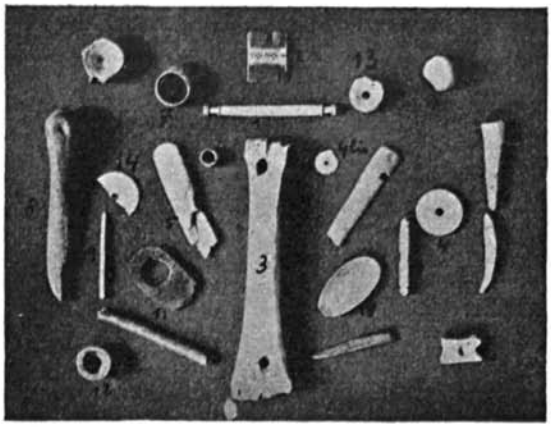


Fig. 125

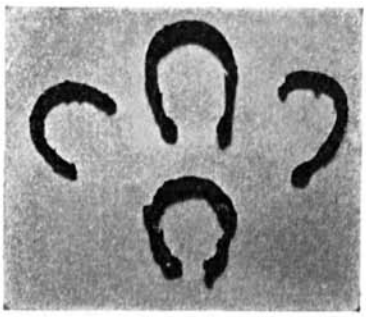


Fig. 126

Fig. 129

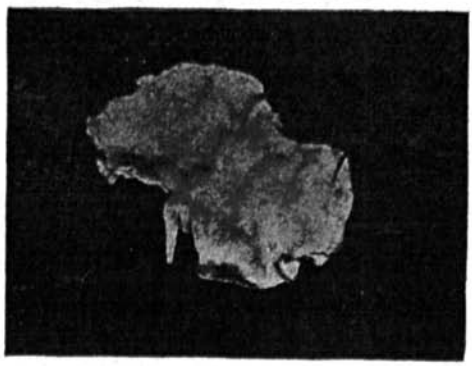


Fig. 127

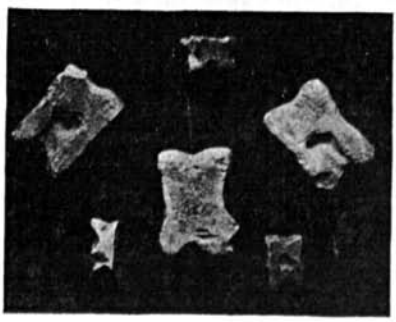


Fig. 128

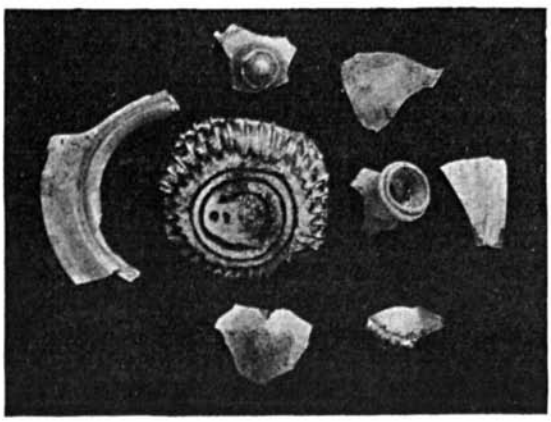


Fig. 130

www.cimec.ro

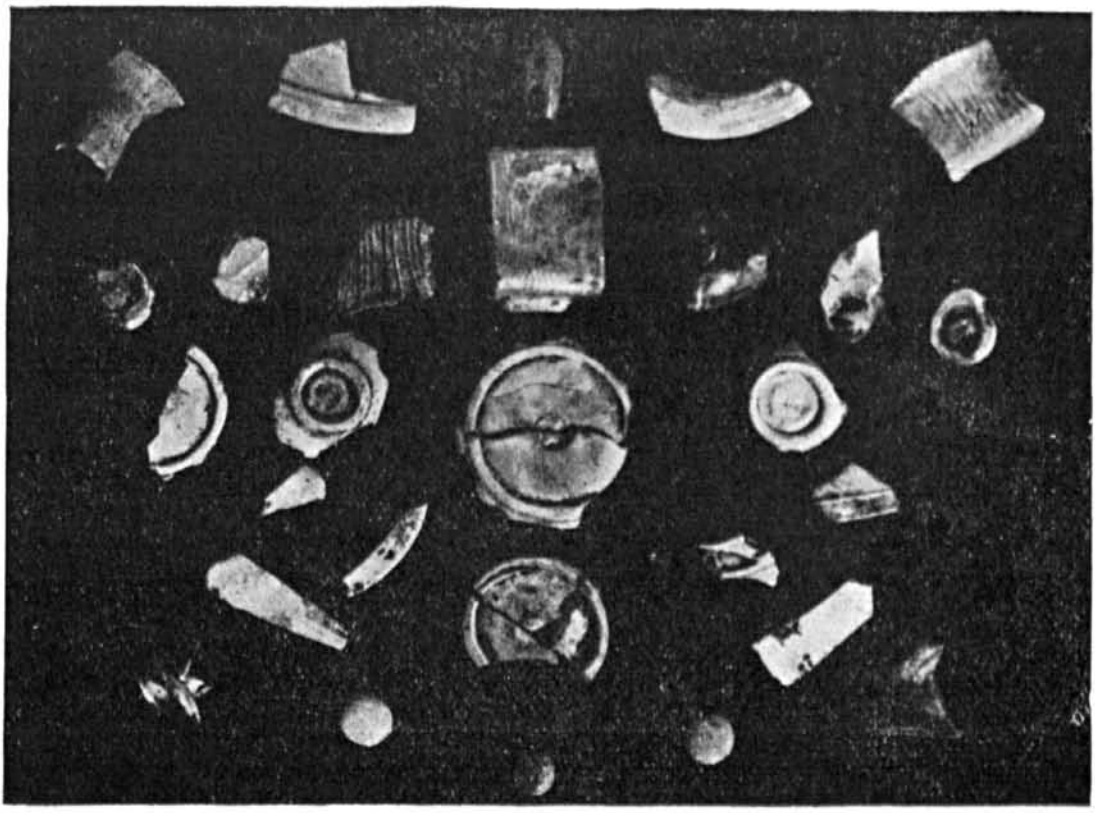


Fig. 131

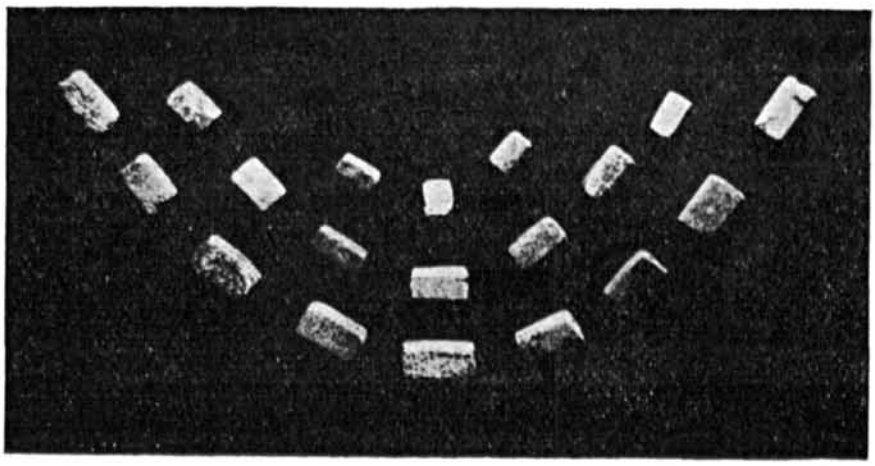


Fig. 132

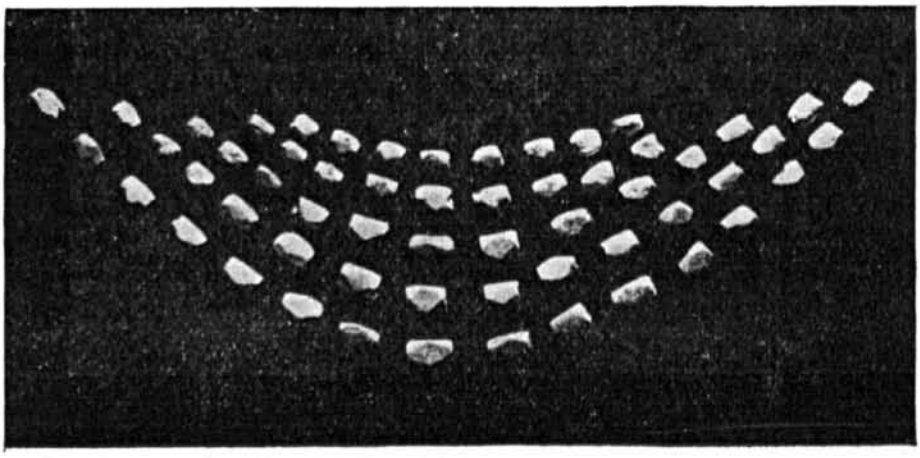


Fig. 133

www.cimec.ro

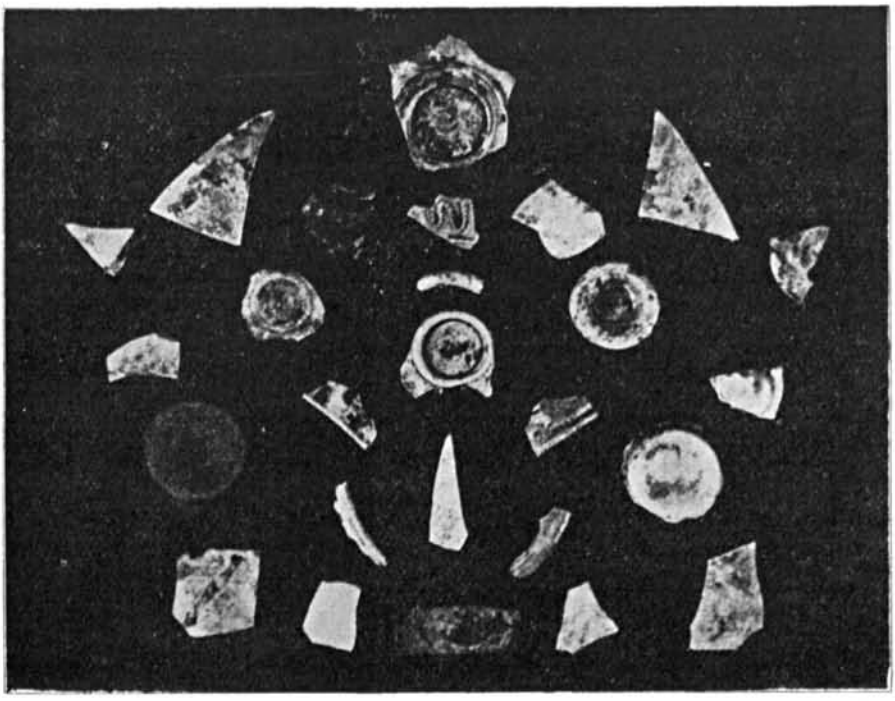


Fig. 134

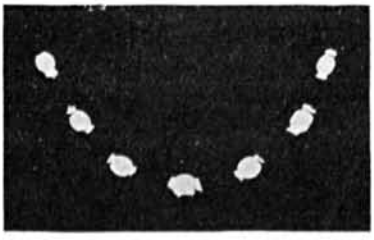


Fig. 135

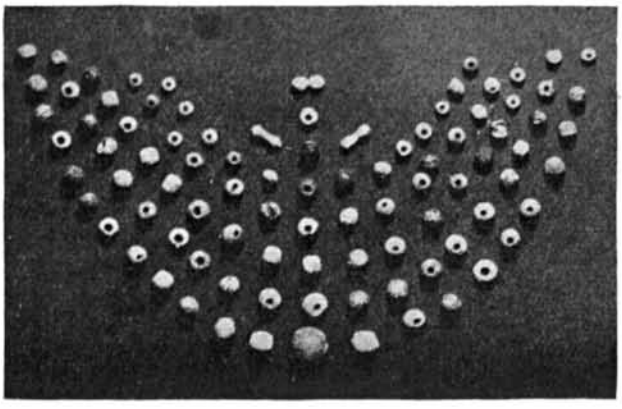


Fig. 138

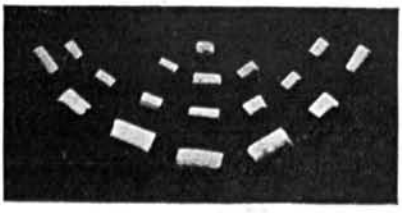


Fig. 136

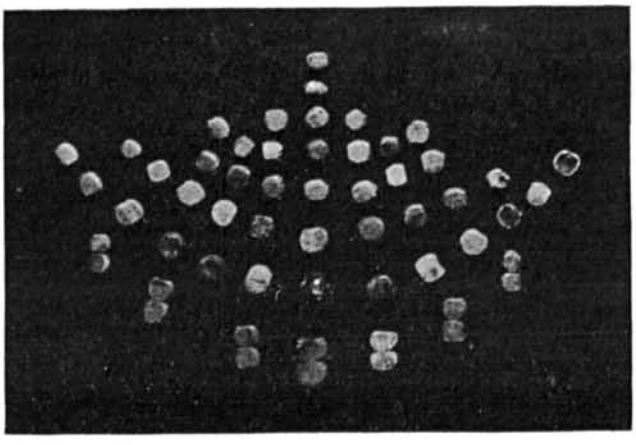


Fig. 139

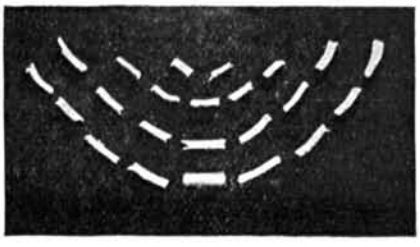


Fig. 137

www.cimec.ro

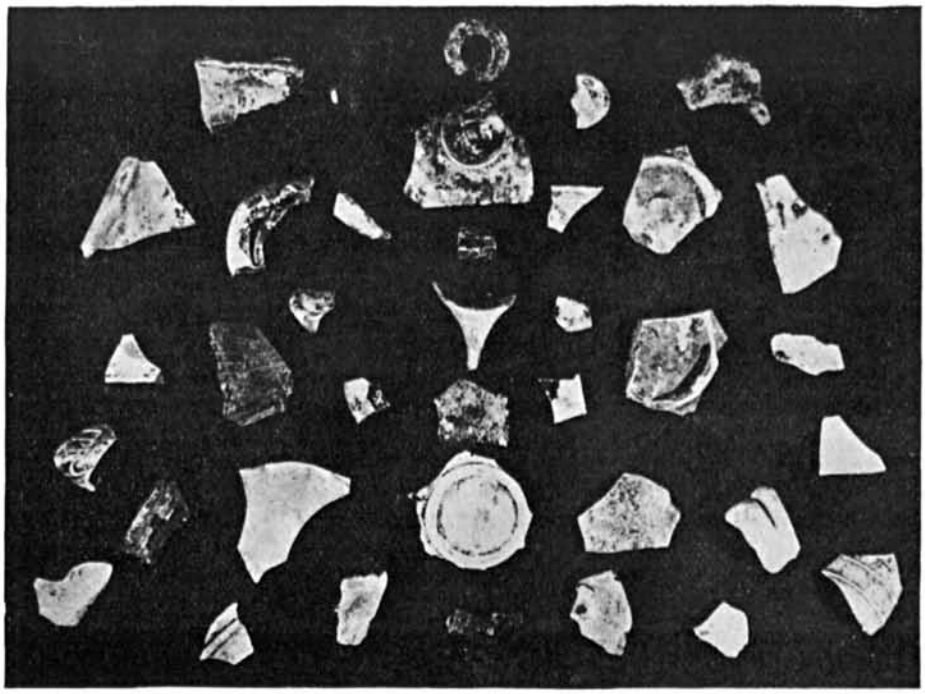


Fig. 140

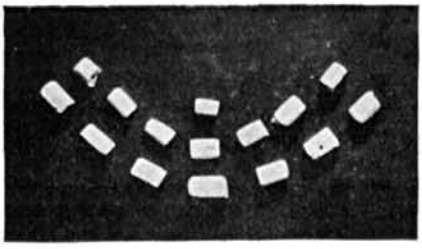


Fig. 141

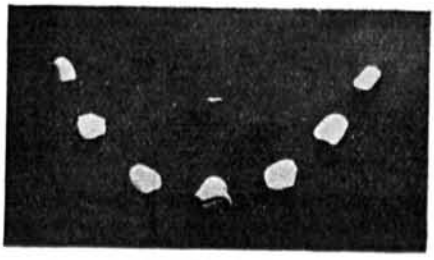


Fig. 143

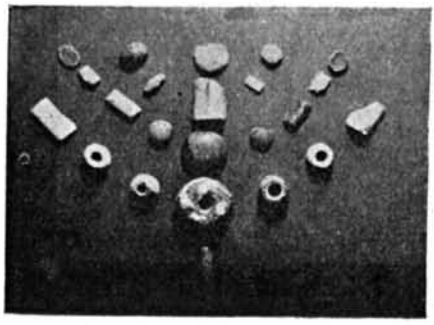


Fig. 142

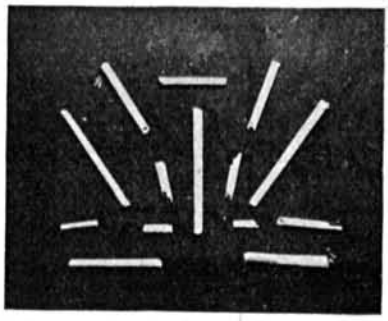


Fig. 144

www.cimec.ro

F) OBJETS EN VERRE

104. Fragments de divers vases (fig. 130), trouvés en divers endroits. Le fragment au milieu a un diam. de 0,095 m.

105. Idem (fig. 131), trouvés au point no. 21.

106. Perles trouvées ensemble au point no. 2 (fig. 132).

107. Idem (fig. 133).

108. Idem (fig. 134).

109. Idem (fig. 135).

110. Idem (fig. 136).

111. Idem (fig. 137).

112. Idem (fig. 138).

113. Idem (fig. 139).

114. Idem (fig. 140), trouvé au point no. 23.

115. Idem (fig. 141).

116. Idem (fig. 142).

117. Idem (fig. 143).

118. Idem (fig. 144).

* * *

En terminant, nous remercions chaleureusement M-me Marcelle Lambrino des conseilles très avisés en ce qui concerne les matériaux céramiques publiés dans cette étude.

Nous remercions aussi M. Gr. Avakian de la plupart des photographies exécutées par lui.

P. NICORESCU
Professeur à la Faculté des lettres de Jassy.

www.cimec.ro